

ELLAS:  
GUARDIANAS DE  
UNA MEMORIA  
NO ESCRITA

>24. ORR

IRENE ZUGASTI:  
NO LES DEJARON  
SER SOLO  
FUTBOLISTAS

> 32. ORR

HAIZEA ALDE  
IPAR EUSKAL  
HERRIAN

> 40. ORR

Martxo 2024 Marzo • 26 alea

**ELA**  
EUSKAL SINDIKATUA

# ALDA

Aldaketa. Lana. Demokrazia. Alternatibak  
*Si tú cambias, el mundo cambia*

Zuhaitz Gurrutxaga  
(Futbol jokalaria ohia)

# Txapeldunordea



04

ERREPORTAJEA

**Patxi Zamora, el activista del cambio (que pudo ser) en Navarra**



14

ELKARRIZKETA

**Zuhaitz Gurrutzaga: Txapeldunordea**



24

ERREPORTAJEA

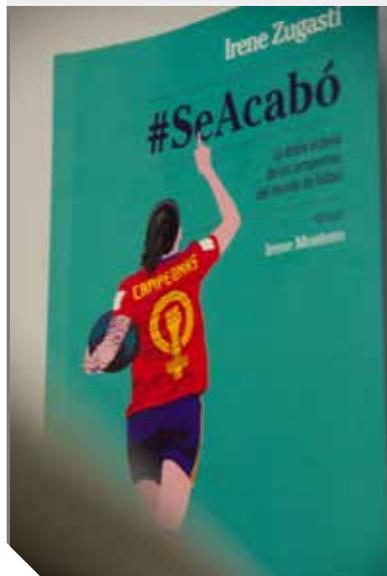
**ELLAS: Guardianas de una memoria no escrita**



32

ERREPORTAJEA

**Irene Zugasti: No les dejaron ser solo futbolistas**



ALDAko ahotsa | Editoriala .....03

Patxi Zamora, el activista del cambio (que pudo ser) en Navarra.....04

Iritzia: Amagoia Gurrutzaga..... 10

Iritzia: Claudia Custodio.....12

Elkarrizketa: Zuhaitz Gurrutzaga.14

Reportaje: ELLAS: Guardianas de una memoria no escrita .....24

Entrevista: Irene Zugasti. ....38

Erreportajea: Haizea alde Ipar Euskal Herrian.....40

ALDAko Hiztegia .....46

KulturALDA.....47

PostALDA .....48

ERREDAKZIO TALDEA

*Zuzendaria:* Nagore Uriarte eta Iván Giménez.

*Koordinatzailea:* Gorka Quevedo.

*Idazlariak:* Nagore Uriarte, Gorka Quevedo, Iván Giménez, Leire Regadas, Davide Cabaleiro, Gabriel Zeberio. Lander Zabaleta

*Argitaratzailea:* ELA, Euskal Sindikatua.

Barrainkua 13, Bilbao. 944 03 77 00

[www.ela.eus](http://www.ela.eus) • [alda@ela.eus](mailto:alda@ela.eus)

*Lege gordailua:* BI-195-1998



# Bakearen artisauak, auziperatuak

**E**gun hauetan, Iparraldeko bi prozesu politikoek garrantzia berezia hartu dute. Lehenik eta behin, Bagira prozesua nabarmentzen da. Prozesu horren bidez, hainbat erakunde urte eta erdi lan egin dute datozen urteetarako aldarrikapen partekatuak biltzen dituen ibilbide-orria zehazteko. Lan horretan milaka militantek hartu dute parte, eta Aberri Egunean emango da ezagutzera, mugimendu abertzalearen historian mugarri garrantzitsu bat ezarriz. Prozesu horri buruzko informazio zabala ematen da ALDAren zenbaki honetan.

Bigarrenik, egun batzuk geroago, apirilaren 2an eta 3an, Beatriz Molle eta Txetx Etcheverry (azken hau ELAko Batzorde Nazionaleko kidea duela hilabete batzuk arte) epaituko dituzte Parisen. 2016ko abenduan, Luhuson, ETAren armagabetzea gauzatzeko erabakia hartu izana da epaiketaren arrazoia. Armagabetze hori ehunka militanteren parte-hartzearekin eta Euskal Herriko milaka pertsona, hautetsi eta



erakunderen babesarekin lortu zen, Molle eta Etxeberriren ahaleginetatik hilabete batzuetara.

## Prozesu judicial hau epaiketa politikoa da

Auzipetuak, Mixel Berhokoirigoin, Michel Tubiana eta Michel Bergouignan hildakoekin batera, Iparraldeko ekintzaile ez-biolentoak dira. Bere ekintza estatuen eskumena izan behar zuena burutzeko izan zen: urte batzuk lehenago armak utzi eta entregatzea erabaki zuen erakundea modu ordenatu eta seguruan desarmatzea. Epaiketa estatu horien arduragabekeria estaltzeko eta gizarte zibilaren ekintza mugatzeko erabiltzearen aurrean, premiazkoa da une politiko

indartsu bihurtzea, akusatuen kargurik gabeko askatasuna eskatzeko eta estatuen agenda errepresiboa salatzen.

Bagira prozesuak eta Parisko epaiketak mugarri garrantzitsuak dira, eta Iparraldetik harago doaz, unibertso abertzale osoa hartuz. Alde batetik, herri baten bizirauteko grina adierazten dutelako, eta, bestetik, militantzia, gizarte zibilaren konpromisoa eta indarkeriarik eza funtsezko balioetan oinarrituta, proiektu nazionala gauzatzeko borondatea. Hori dela eta, datozen asteetan Txetx Etcheverry eta Beatriz Mollerren alde egingo diren mobilizazioetan konpromiso masiboa hartzea garrantzitsua da. Ez dezagun ahaztu. **A**

---

Es importante un compromiso masivo en las movilizaciones que se convocarán en las próximas semanas en apoyo de Txetx Etcheverry y Beatriz Molle, cuyo compromiso militante fue clave para la apertura de un nuevo tiempo en Euskal Herria

---

# “El PSN era una de las dos patas del régimen... y ahora gobierna Navarra”

TESTUA: IVÁN GIMÉNEZ ARGAZKIAK: FOKU - DIARIO DE NOTICIAS

---

Patxi Zamora Aznar, el activista del cambio (que puedo ser) en Navarra

---

Patxi Zamora es bastante conocido en Navarra por encarnar, de alguna manera, “la unidad de acción contra el régimen”, ese entramado de poder que ocupó el Palacio de Navarra desde siempre hasta 2015, y que sigue dictando las medidas políticas y económicas a pesar de que, estrictamente, UPN no gobierna. De todas formas, Zamora lo tiene claro: “El PSN era una de las dos patas del régimen, y ahí está, gobernando”. En todo caso, el tiempo no pasa en balde, y la acción política y social de Patxi Zamora y la asociación Kontuz, tampoco. Este año se cumplen 10 años de la gran manifestación de Iruña (22 de febrero de 2014) en la que Kontuz reunió a 30.000 personas contra las políticas del Gobierno de Navarra (entonces presidido por Yolanda Barcina) y las corruptelas que provocaron la ruina de Caja Navarra. El lema de aquel día fue: *Regeneración democrática. Ustelkeriarik ez (No a la corrupción). Dadle la palabra al pueblo.*



Con la perspectiva que dan estos diez años, Patxi Zamora rememora aquellas luchas y analiza el pasado reciente, el presente y... advierte sobre el futuro de Navarra, desde la legitimidad que le dan su independencia, honradez y, por qué no decirlo, un olfato periodístico demostrado desde los negros tiempos del urreburismo. Su activismo social y político le ha costado caro—fue despedido injustamente de Iberia, donde trabajaba como auxiliar de vuelo—, pero él lo tiene claro: “Volvería a hacer lo mismo”.

» **Después de tus trabajos periodísticos en Egin, Ardi Beltza o escribiendo libros como la biografía de Urralburu, el siguiente salto fue el ‘caso Caja Navarra’...**

La Asociación Kontuz ya existía, y de hecho se personó como acusación particular en el juicio contra Gabriel Urralburu (presidente de Navarra encarcelado por corrupción). Sin embargo, hacia 2010 nos reactivamos al ver la gravedad de lo que estaba pasando en Caja Navarra. Formamos un equipo de investigación independiente (periodístico y jurídico), y lanzamos las primeras denuncias en la prensa. Desde el principio pensamos que con ese caso podía caer el Gobierno de Navarra (entonces el presidente era todavía Miguel Sanz).

» **¿No era una apuesta demasiado atrevida?**

Lo que llamamos régimen —por cierto, una etiqueta que inventamos en Kontuz—, era una gestión caciquil que solo podía caer con un gran escándalo en la gestión, precisamente. El mejor ejemplo fue Caja Navarra, de donde fueron echando a todos los que no eran de UPN o de PSN. Acabó siendo un cortijo, y así lo demostramos y denunciábamos en el libro *Ei*

“PSN erregimenaren bi hanketako bat zen, zalantzarik gabe. Harriduraz eta mesfidantzaz ikusten dut aspalditik PSN aldaketaren ardatz gisa ikustea. Hala ere, posibilista izaten ahalegintzen naiz, eta hor daude azken aldaketak, Joseba Asiron berriro alkate dela Iruñean, PSNk babestutako zentsura-mozio baten ondorioz. Ongi etorriak izan bitez alde horretarantz badira, baina inork ez dezala zalantzarik izan: PSNren erabakiak Madrilén hartzen dira beti. Lehen, orain eta bihar.”

*Banquete* (Txalaparta) que escribí con los periodistas Alberto Gil y Aritz Intxusta. Abrimos los ojos a mucha gente, incluso a muchos que se movían dentro del régimen. Ahí se empezó a tambalear el Gobierno de UPN, que tenía pinta de ser perenne. En realidad, una cuadrilla dirigía Navarra sin ningún control.

» **¿Qué era Kontuz y cómo una asociación casi desconocida consiguió sacar a 30.000 personas a la calle?**

Nuestra base era hacer denuncias públicas, de modo transparente y con movilizaciones pacíficas. Reunimos un equipo de activistas comprometidos y muy competentes, y entonces diseñamos una hoja de ruta para ir dando salida a todo el material informativo que teníamos. Nuestra estrategia fue progresiva, fuimos midiendo y nucleando los apoyos sociales en torno a principios comunes, y así se fraguó una unidad de acción contra el régimen: sindicatos como ELA, LAB, ESK, Steilas, EHNE, Solidari, CGT... la oposición política y numerosos movimientos sociales. El objetivo era regenerar el sistema.

» **¿Un balance personal rápido diez años después?**

Pues detrás de nuestra pancarta reunimos a 30.000 personas... Y sin ninguna ambición personal por nuestra parte, como se ha demostrado con el tiempo.

» **¿Cuál fue la denuncia clave?**

Sin duda, Caja Navarra. Probamos decenas de irregularidades, cometidas por políticos de primer orden, pero también por satélites del régimen y otras organizaciones. Hay que recordar que Caja Navarra tenía casi 100 años y era un patrimonio común, muy arraigado, nadie la veía como un banco... Y la utilizaron para sus chanchullos hasta que se la cargaron. Ese fue el chispazo que encendió la luz para que todo el mundo viera en manos de quién estábamos...

» **¿Qué queda más allá del cambio institucional (al año siguiente Uxue Barkos fue elegida presidenta, y UPN no ha vuelto al poder político)?**

Kontuz fue clave para que eso ocurriera. Abrir esa puerta era un hito político impensable. Con perspectiva, ha habido resultados positivos, evidentemente, pero se han hecho muchas menos cosas de las que nos habrían gustado. Se demostró que el cambio era posible, que Navarra no era inamovible... Ahora se ganarán o se perderán elecciones. Por lo menos, se demostró que el cambio era posible.

Ahora bien, echo en falta mucha más contundencia contra quienes formaban parte del régimen. Por poner dos ejemplos: José Antonio Asiáin (último presidente de la CAN y antes vicepresidente del Gobierno con Urralburu) y Enrique Goñi (ex



director de Caja Navarra) siguen en la dirección de la Caixa... Un dato: el primer director de la Caja tras integrarse en la Caixa me confesó: "Nosotros no somos como los de antes; no te imaginas lo que había aquí".

### »Y el PSN, que gobernó en solitario y con UPN, lleva cinco años con la presidencia...

El PSN era una de las dos patas del régimen, sin duda. Veo con sorpresa y desconfianza que desde hace un tiempo se vea al PSN como parte central del cambio. Mi principal temor es que vuelvan a traicionar las esperanzas de la gente... Sin embargo, me esfuerzo en ser posibilista, y ahí están los últimos cambios, con Joseba Asiron de nuevo como alcalde en Iruña por una moción de censura apoyada por el PSN. Bienvenidos sean los giros si son hacia ese lado, pero que nadie lo dude: las decisiones del PSN se toman siempre en Madrid. Antes, ahora y mañana.

### »Tú también diste el salto a la política, como candidato al Senado en 2016...

Sí, lo que hablaba de la unidad de acción contra el régimen cuajó en una candidatura unitaria al Senado llamada Aldaketa (EH Bildu, Geroa Bai, Podemos, Izquierda-Ezkerra), pero yo me quedé a un 0,24% de votos de ser senador. Conocí de cerca el mundo interno de la política de partidos y, en fin, en lo personal la colaboración fue positiva.

### »En aquella época, y otra vez últimamente, la que parece que quiere tomar la calle es la derecha. ¿Cómo lo valoras?

Sí, nada más perder el poder, UPN organizó aquellas manifestaciones como la famosa de *la txistorra*, agitando el miedo contra el cambio, pero luego se han vivido unos años con las calles más tranquilas. Ahora parece que la derecha quiere copiar el modelo de Kontuz, pero

con su ideología e intereses, claro: asociaciones civiles movilizadas, más allá de las siglas de los partidos.

### »¿Y les va a salir bien?

De momento no, porque no tienen contenido político propio, y su reivindicación de la capacidad de decisión en Navarra no es auténtica: al navarrismo de toda la vida se le ha caído la careta, ahora cualquiera se da cuenta de que son una sucursal de Madrid. Y esto último es lo que tiene que explotar la izquierda: la reivindicación de decidir aquí las cosas. Ahí la derecha ha dejado de ser competencia.

Navarra debe ser soberana, pero los autodenominados navarristas hacen lo contrario, y se han retirado de la calle. Solo salen si convocan PP o Vox; por ahí, UPN se va al carajo.



### » ¿Qué coste personal ha tenido para ti esta trayectoria de activismo a cara descubierta?

Pues pasé de ser casi senador a ser despedido de forma fulminante e injusta en apenas unos meses. Tengo 31 años de servicio como trabajador de Iberia con un expediente impoluto, tal y como reconoce la compañía, pero la Guardia Civil, por orden de alguien, me retiró el permiso para moverme por los aeropuertos, indispensable para mi trabajo. Me lo denegaron sin motivo, e Iberia me despidió porque no podía ejercer mi labor.

### » ¿Y no hubo manera de darle la vuelta?

Enseguida activamos la lucha jurídica a través de Kontuz, recibí el apoyo de más de 100 periodistas, el Parlamento de Navarra aprobó una declaración pidiendo mi readmisión, recibí el respaldo de miles de personas... Fuimos al Congreso, al Senado, a Bruselas. Nos negaron la información y nunca hubo una resolución judicial que sentenciara si la decisión de la Guardia Civil había sido legal o ilegal. El expediente me calificaba de "persona próxima a entornos peligrosos para la seguridad aérea"... Increíble. Marlasca dijo que mi caso era "un secreto oficial". Mi despido fue improcedente por causa imprejuzgada. Bueno, para ilustrar la arbitrariedad que sufrí, siempre digo que me han renovado sin problemas el visado para entrar en EEUU... Pero no puedo moverme por los aeropuertos españoles.

### » Sin duda, fue una decisión política, pero ¿hasta donde estuvo implicado el Gobierno?

Nunca lo vamos a saber. Llegué a estar con el ministro del Interior, Juan Ignacio Zoido, y me di cuenta de que la Guardia Civil es un Estado dentro del Estado. Su impunidad es total. Incluso altos cargos del PP



intentaron ayudarme, un notable del PSOE me reconoció que "era un abuso del Estado de Derecho"... pero el PSN me dijo que no podían hacer nada.

### » ¿Cuáles han sido las consecuencias personales para ti?

Tres años de paro a una edad complicada para buscar salidas laborales y a un año de jubilarme en el puesto que tenía. Me echaron de un trabajo que gané en unas oposiciones y me inhabilitaron en la práctica.

### » ¿Cómo es eso?

Me lo han dejado muy claro, en Navarra, en el ámbito privado, estoy vetado para trabajar en temas de Comunicación, pese a hacer pruebas en euskara, inglés y francés... Eso ha sido un desastre en mi vida y es cierto que lo pasé muy mal. Volví a estudiar en la Universidad y empecé de docente en la Escuela Oficial de Idiomas y en los institutos de Noáin y San Adrián, donde estoy ahora, como interino, dando clases de lengua y francés. Para los que quisieron arruinarme la vida, les quiero decir una cosa: he descubierto la docencia y es lo que más me gusta. Se me da mejor que todo lo demás, aunque no sé si eso es decir mucho... **A**



# Kazetari zorrotza, irakasle zintzoa

**P**atxi Zamora Aznar (Iruña, 1965) kazetaria da batez ere, beste gauza batzuetan lan egin eta bere bizitzaren zati handi bat aktibismo sozial eta politikoari eskaini dion arren. Zergatik kazetaria, orduan? Fenomeno sozial eta politikoen puntu kritikoa non dagoen sumatzeko duen gaitasunagatik eta zorrotz azaltzeko duen erraztasunagatik.

Nafarroako azken urteetan eragin handiko kazetaria izan da. Ez bakarrik idatzi duenagatik, baita egin duenagatik ere.

Bere kazetaritzako promozioan, Uxue Barkos, Xabier Lapitz, Begoña Alegria edo Sagrario Ruiz de Apodakarekin ikasi zuen (azken

biak TVEko atzerriko berriemaileak izan dira urte askoan), baina karrera amaitzean oposaketetara Iberiako hegaldi-laguntzaile gisa aurkeztea erabaki zuen: gerora, 31 urtez lan egin zuen bertan.

Aldi berean idatzi zuen Egin, Ardi Beltza (beti dauka aipamen bat Pepe Rei "maisú"-arentzat) eta Kale Gorria argitalpenean. Besteak beste Gabriel Urralbururen biografia apurtzailea idatzi zuen (*Corrupción al servicio del Estado*, Txalaparta, 1996), eta *Nafarroako Delegazioaren* kasua ikertu zuen.

Ikerketa kazetaritzaren defendatzaile porrokatua da ("jada ez da egiten, hedabideak ez baitira ausartzen botereari

arazoak sortzera"), eta bere alderik mediatikoena berreskuratu zuen *El banquete. Expolio y desaparición de la CAN* (Txalaparta, 2013) liburuarekin, Alberto Gil eta Aritz Intxustarekin elkarlanean idatzita.

2021etik aurrera, Bigarren Hezkuntzako irakasle gisa lan egiten du, Estatuko estolden sakonenetik jazarpen profesionala jasan ondoren. "Benetan egiten dakidana aurkitu dut". Bere aktibismo ausarta eta zintzoa ordainarazten saiatu ziren, baina Patxi Zamorak aurrera jarraitzen du. Beharbada arrazoi izango du esaten duenean irakaskuntza dela berea. Patxi Zamorarekin beti ikasten da zerbait. **A**

Amagoia Gurrutxaga Uranga (Lanartea Euskararen Langile Profesionalen Elkartearen koordinatzailea)

# Ipuinkeriez haratago



**A**dministrazio eskudunekin” lan egingo dutela, indarrean dagoen araudia “bidezkoa, malgua eta Euskadiko errealitatera egokitua izan dadin”; laguntzen kudeaketa sinplifikatzeko konpromisoa ere agertu dutela. Eusko Jaurlaritzak Araba, Bizkai eta Gipuzkoako aldundiekin batera nekazariei aurkeztu dien dekalogoaz ari da irrati esataria. Tapia sailburuak berak esan du gero, betebeharrak burokratikoak arintzeko asmoa ere badutela. Nafarroan, berriz, Jose Maria Aierdi kontseilariak zerga erreforma orokor bat iragarri die nekazariei.

Buruak berehala egin dizkit ispilu lanak, merkatuaren lege basatiaren eta betebeharrak administratibo gehiegizkoen atzaparretan utzitako sektorea delako kulturarena ere, Lanartea elkartetik ahal dugun guztietan salatzen ari garen bezala.

Irratiko albistegiak xaxatuta, egunkarien edizio digitalen bila joan zait ordenagailuaren sagua. Titular gehienetan irakurri dut “otsoaren babes murrizteko konpromisoa” ere eskaini diela Jaurlaritzak nekazariei. Behin honaino helduta, haurrentzako ipuinekin lotarazi nahi gaituztela esan dezakegu.

Lurjabe handien, makro-etxalde intentsiboen eta bitartekari ahalguztidunen neurriak pentsatutako laborantza eta merkaturatze sistema batek baserriak txikiak gero eta estuago hartzen dituen bezalaxe, makro-ebentoen, kultur(tur)ismo intentsiboaren eta frankizia ahalguztidunen logika gure kultura gutxitua itotzen ari delako. Nekazaritzan bezalaxe, gure kultur habitat hauskorrean ere bitartekariena delako azken hamarkadotan gehien ugaltu den espeziea, eta espezie horren babesak zentralitatea hartu duelako kultur industriak titulupean egindako txosten ofizial guztietan, balizko industria horietarako lehengai lehena egiten duen langile multzoaren errealitatea ezkutatzaz sarri askotan.

Errealitatea temoso ageri da, baina, konpromiso ustekoen ipuinetatik esnatzen garenera. Errealitate horren gordintasunetik sortu zen, zehazki, Lanartea Euskararen Langile Profesionalen Elkarte: idazle gazte laudatu eta ezagun bat logela alokatu ezinean zebilela jakin zutenean piztu zen egituratzeko poxpoloa egile beterano batzuen artean. 2018ko kontuak dira, COVID-19aren etorrera aurrekoak; Madrildik Hegoaldeko kultur gileen egonez arinduko zituen Artistaren Estatutu bat iritsiko zela errepikatzen zitzaigun garaikoa.

Bazen zer arindua. Hala erakutsi zuten gure elkarte sortzeko prozesuan diziplinaka egindako azterketek: prekarizazioa, atomizazioa, zaugarritasuna, gehiegikeriak kontratu pribatuetan zein administrazio publikoan enkarguetan... arazo komunak zirela idazle, irudigile, bertsolari, musikari, itzultzaile, kantari, aktore artean.

La cultura también es un sector dejado en las garras de la salvaje ley del mercado y de las excesivas obligaciones administrativas, como venimos denunciando siempre que podemos desde la asociación Lanartea.

Apostar por la cultura es mucho más que repartir anualmente premios y subvenciones. Necesitamos un plan integral para situar la cultura en euskera en el centro y hacerla visible, para reforzar todos los eslabones de esa cultura desde sus creadores, sin esperar el permiso de nadie. Podemos empezar este trabajo desde EITB y desde el sistema educativo reglado. También tenemos posibilidades de empezar a paliar el exceso de carga burocrática que se impone a los artistas y adaptar el sistema tributario a su realidad.

2019ko maiatzaren 25erako aurkeztu zituen diagnostikook Lanarteak, dozenaka artistaren aurrean, Donostian I. Batzar Nazionala deituta. Hau nabarmendu zuten bertan elkartearen sustatzaileek: "Euskararen langile autonomoak gara, geure burua definitzen ikasi dugu. Autokontzientziak elkartzera ekarri gaitu. Erakunde batean. Eragiteko".

Handik urtebetera erregistratu zuten ofizialki Lanartea Euskararen Langile Profesionalen Elkarteak, COVID-19 pandemiako itxialdi betean. *Arimarentzako elikagaien laborari* titulua ezarria ziguten garai hartan artistei –hara hor laborantza sektorearekiko beste alderaketa bat–, eguneroko ogia genuen prekarizazioari erreparatzen hasia zen iritzi publikoa. Ia lau urte joan dira ordutik, eta sektoreko langileak kohesionatzen, iritzi publikoa astintzen eta gure lan baldintzetan eragiten duten aktore publiko zein pribatuekin hobekuntzarako bideak bilatzen zentratu gara elkartean. Langileok hemen gaudelako, eta hemen segitzea lortu behar dugulako, gure lan baldintzetan hobekuntzak erdiestearekin bat gure kultur sistema indartuz eta bizigarriagoa bilakatuz.

Eragile askorekin bildu izan gara urteotan. Kultur arloko elkarteen artean, EHAZE, EIE, EIZIE, Bertsozale, Galtzagorri, Musikari eta Trikitixa elkarrekin. Lan arloan, ELA eta LAB sindikatuekin. Hekimen, UEMA, UEU, EHU

(Kultura zuzendaritza) eta Eusko Ikaskuntzarekin ere abiarazi ditugu elkarlanak.

Erakunde publikoen artean, solaskide izan ditugu: Eusko Jaurilaritza (Kultura Saila), Nafarroako Gobernua (Euskarabidea eta Kultura Zuzendaritza), Arabako Aldundia (Ogasuna), Bizkaiko Aldundia (Kultura eta Ogasun sailak), Gipuzkoako Aldundia (Kultura, Ogasun eta Hizkuntza Berdintasun sailak). Denei aurkeztu dizkiegu euskal sortzaileei ezarritako betebeharrak administratiboak arrazionalizatzeko eta arintzeko gure eskakizunak.

Bestelako lanak ere egin ditugu azken lau urteotan: *Loreak belaunetan*. *Kulturaren zapi ahots gazte* dokumentala ekoitzi, kulturgile gazteen egoerari buruzko gogoeta bira sustatzeko; *Ez gatoz Paristik* kultur podcast-a, gure aldarrikapenak sareratzeko; *LAINENZA*. *Kultura haragi bizitan eta Profesionalak izan ginen urtea* liburuak, gure kultur sistemaren genealogia osatu eta egungo egoera azaleratzeko; Euskal

Artisten Mintegia abiarazi, kulturgileei gogoetarako plaza eskaintzeko...

Pandemia joan, lanak etorri, kultur beharginen prekarizazioa ez da desagertu. Hastapenetik esaten ari garena gero eta agerikoagoa da, ordea: egungo diglosia egoeran euskarazko kultur adierazpideak beren-beregi lagundu ezean, gero eta bazterrekoago, gero eta ikusezinago, gero eta gutxiago garelako, gure kultur sistemak ez daukalako, inolaz ere, gaztelaniazkoak, frantsesezkoak edota ingelesezkoak beste babes marko, zirkuitu, bozgorailu eta masa kritiko.

Kulturaren alde egitea urtero sari eta diru-laguntza batzuk partitze hutsa baino askoz gehiago da, azken batean. Plan integral bat behar dugu euskarazko kultura erdigunean jarri eta ikusgarri egiteko, kultura horren katebegi guztiak sortzaileetatik hasita indartzeko, inoren baimena jaso zain egon gabe. EITBtik eta hezkuntza sistema araututik has gaitzake lanotan. Artistei ezarria zaien gehiegizko zama burokratiko arintzen hasteko eta zerga sistema euren errealitatera egokitzeko aukerak ere baditugu.

Aukerok otarrean sartu eta euskal kulturaren basoa biziberritzeko zeharkaldia hasteko borondatea izatea, horixe da benetako gakoa.

Gainerako guztia, ipuinkeria besterik ez da... [A](#)



Clàudia Custodio, miembro de la ODG (Observatori del Deute en la Globalització)

# Neocolonialismo en nombre de la descarbonización



Larrialdi klimatikoa, krisi energetikoa, gerrak, desberdintasun gero eta nabarmenagoak... Egoera tamalgarri honen aurrean, ezinbestekoa da alternatibak bilatzea

**E**n un contexto de emergencia climática, crisis energética, guerras y desigualdades crecientes, las instituciones del Norte global han hecho un viraje hacia el lenguaje de la securitización a la vez que promueven la transición *verde*. En la Unión Europea, la descarbonización se ha presentado como una transición gemela, verde y digital, que van a liderar las grandes corporaciones. Esta transición requiere una enorme cantidad de materias primas para fabricar los dispositivos que permiten capturar energías renovables, electrificar y digitalizar. En el marco del tecno-optimismo –la creencia de que podemos solucionar la emergencia climática mediante la innovación tecnológica en el paradigma del crecimiento económico infinito– se ha intensificado el interés por el negocio de la transición verde, por capturar las etapas de la cadena de valor de las tecnologías *verdes* y digitales, y ha comenzado una carrera de las grandes potencias por las materias primas críticas.

La Agencia Internacional de la Energía calcula que la extracción global de materias primas deberá multiplicarse por cuatro entre 2020 y 2040. Sin embargo, en el caso del litio se multiplicaría por 42, para el cobalto por 25, para el níquel por 21 y por 19 en el caso del manganeso. Este incremento de la demanda está directamente asociada a las tecnologías de descarbonización –turbinas eólicas, paneles fotovoltaicos, vehículos eléctricos, etc–. Sin embargo, es importante destacar que el incremento viene dado, sobre todo, por la transición hacia la movilidad eléctrica.

La carrera mundial para acaparar los recursos necesarios para la transición está encabezada por China. Y es que los minerales para esta transición se encuentran repartidos en el mundo de forma desigual y China tiene reservas de muchos de ellos. Por ejemplo, lidera la producción mundial de tierras raras (60%) y de grafito (64%). Pero China no solo tiene

reservas de minerales, sino que también controla su procesamiento y la fabricación de baterías para vehículos eléctricos (65%), de paneles solares y aerogeneradores (60%), de vehículos eléctricos (40%). Además, ha expandido sus inversiones en otros territorios con riqueza mineral como Australia, Chile, República Democrática del Congo o Indonesia.

## Disputa por la hegemonía

Ahora, Europa y los Estados Unidos quieren seguir su estepa y disputarle la hegemonía, con sus planes de transición verde. Estados Unidos presentó en agosto de 2022 la Ley de Reducción de la Inflación para acelerar la descarbonización y promover la re-localización de industrias en su territorio, por medio de suculentos incentivos para la industria de tecnologías *limpias*.

A su vez, la UE se ha apresurado a legislar en la misma dirección:

en los próximos meses entrará en vigor la Ley de Materias Primas Críticas, una normativa que se enmarca en el Plan Industrial del Pacto Verde y que fue aprobada el año pasado en tiempo récord para asegurar el suministro de materias primas. Y es que sus reservas minerales son limitadas y actualmente tiene un dependencia casi total del exterior. Esta regulación establece cuáles son los minerales considerados críticos (34) para la economía de la Unión, y el listado se revisa cada tres años. La novedad es que se ha añadido otro listado adicional, con 17 minerales estratégicos, aquellos que tienen una importancia estratégica para la transición verde y digital y la defensa, pero en los que existe una brecha entre el suministro global y el incremento proyectado de la demanda.

Bajo el paraguas de la *autonomía estratégica*, marca unos objetivos ambiciosos para 2030: extraer el 10% y procesar el 40% de materias primas críticas en territorio de la UE, que el 25% provenga del reciclaje, y que máximo un 65% de cada mineral estratégico provenga de un mismo país tercero. No solo quiere acopiarse de las materias primas sino también controlar las cadenas de suministro, por lo que plantea recuperar algunas de las industrias deslocalizadas durante el auge neoliberal. En otras palabras, la vuelta al *Made in Europe*. Y China no se ha quedado de brazos cruzados. Por poner un ejemplo, en diciembre de 2022, prohibió la exportación de tecnologías de procesamiento de tierras raras.

Ahora bien, cabe destacar que los minerales que incluyen no son solamente necesarios para la transición verde y digital si no también para la defensa y fabricación de armamento. De hecho, así lo reconoce el texto de la regulación. Por eso no sorprende que en la lista de minerales

Europar Batasunak mundu osoan ekoizitako metalen % 25-30 inguru kontsumitzen du dagoeneko, nahiz eta munduko biztanleriaren % 6 baino ez izan. Planetako baliabide mineralak finituak dira eta horien erauzketak inpaktu larriak ditu.

estratégicos aparezca el Titanio, que prácticamente no se usa en tecnologías renovables, pero sí para la industria armamentística.

### Legislación a medida de la industria minera

La regulación sigue la lógica de diversificar el suministro de materias primas manteniendo el modelo de crecimiento económico, y va acompañada de instrumentos varios para conseguirlo. Propone formar un Club de Materias Primas al cual está invitado todo el mundo excepto China y aliados, pero sin especificar como funcionaría. Además, promueve la firma de acuerdos de asociación estratégicos (*Strategic Partnerships*) con países que tienen minerales críticos. El más reciente ha sido con Ruanda, un país con riqueza mineral y que además sirve a la UE para importar cobalto que en realidad se extrae en el país vecino, la República Democrática del Congo. Asimismo, la política comercial y de inversiones busca acelerar la firma de acuerdos comerciales bilaterales con capítulos de materias primas y energía, como en el caso del tratado UE-Chile. Aunque estos acuerdos se presentan como *beneficiosos* para ambas partes, la realidad es que aseguran el mercado y “un espacio de inversiones seguro” para las grandes corporaciones, mientras perpetúan desigualdades para la población local de los países en cuestión.

La legislación europea para acelerar la extracción de materias

primas parece hecha a dedo para la industria minera. No en vano, empresas del sector gastan más de 21 millones de euros anuales en arduas tareas de lobby.

Actualmente, la UE ya consume alrededor del 25-30% de los metales producidos en todo el mundo, a pesar de representar solo el 6% de la población mundial. Los recursos minerales del planeta son finitos y su extracción tiene graves impactos. En este contexto, hay que transformar el modelo económico: la urgencia no puede justificar la lógica neocolonial. Para una descarbonización con justicia global, es necesario plantear una reducción drástica de la demanda mineral y explorar vías de extracción secundaria. La reindustrialización puede ser en parte necesaria, pero no de la mano de las grandes corporaciones.

Existen algunas propuestas de reindustrialización interesantes pero sufren para acceder a recursos. Este es el caso de la fábrica de Florencia GKN, bajo control de los obreros desde hace dos años y medio después del cierre por parte de la multinacional que fabricaba componentes para coches, y que ahora quiere fabricar paneles fotovoltaicos y baterías para cargo-bicicletas... Estas son las iniciativas que debemos explorar: desde la base, con planificación estratégica pública, libres de la captura corporativa, para llegar a la suficiencia que garantice vidas dignas para todas las personas y la continuidad de la vida en el planeta. [▲](#)

## Zuhaitz Gurrutxaga Loiola

# “Futbolaria ez da korrika egiten duen pertsona plano bat”

TESTUA: GORKA QUEVEDO  
ARGAZKIAK: DAVIDE CABALEIRO - FOKU

Zuhaitz Gurrutxagak ez ditu aldagelako atek ireki ‘Subcampeón’ liburuan; goi mailako futbol jokalaria profesional baten atek ireki ditu. Realean jokatzeko ametsetik, presioak eragindako buruko gaitzen amesgaiztora. Beti ere, umoretik.



Zuhaitz Gurrutxaga Loiola Elgoibarren jaio zen 1980ko azaroaren 23an, Clemente Deunaren egunean. Txikitan makina bat ordu pasatu zituen Elgoibarko San Miguel auzoko plazan futbolean lagunekin. Hura zen bere zaletasunik handiena. 80. hamarkadaren hasieran Realak bi liga irabazi zituen, eta Gurrutxagari txikitan talde donostiarraren kamiseta oparitu zioten. Plazan futbolean igaro zituen hamaika ordu horietan garai hartan bere idoloak ziren jokalaria irudikatzen zituen. Berak ere noizbait jokalaria horietako bat izatea amesten zuen. Baita lortu ere. Hamahiru urterekin Realeko arduradun batek Elgoibarko presidenteari hots egin zion, eta Gurrutxaga talde txuri-urdinera joan zen. Hainbat urtez gazte mailako kategoria ezberdinetan egon zen, erdiko atzelari postuan, 19 urterekin Espainiako futbol ligako lehen mailan debutatu zuen arte. Ez dakigu bizitzaren patua edo kasualitate hutsa izango den, baina debuta Clemente abizeneko entrenatzaile baten agindupean egin zuen.

Gurrutxaga jaio eta bost hilabete geroago, Realak bere lehen liga irabazi zuen, Zamorak Xixonen azken partiduko azken minutuan sartutako gol bati esker. 22 urte geroago, Reala berriz ere liga irabazteko zorian egon zen. Azken partidara liga irabazteko aukerekin heldu ziren txuri-urdinak. Liga irabazteko zorian egon zen Reala, baina txapeldunorde geratu zen. Hori bai, kirol balentria horrek Txapeldunen Liga jokatzeko aukera eman zion Realari. Talde horretan Zuhaitz Gurrutxaga Loiola zegoen.

Orain artekoa irakurrita baten batek pentsatuko du film eder baten aurrean gaudela, txikitako ametsa betetzen duen haur baten istorioa dela. Baina bizitzak askotan gorabehera ugari ditu, eta gauzak ez dira kanpotik diruditen

“Muchas de las cosas que cuento en su día fueron dramáticas para mí, me hicieron sufrir mucho. Con el tiempo ese sufrimiento disminuyó y en muchos casos desapareció en el momento en que fui capaz de reírme de todo ello, primero en la calle, en las cenas y en el bar, y después sobre el escenario. Para mí ha sido curativo reírme de todas esas cosas. El humor es la forma más realista de ver la vida. Los problemas, las decepciones o los fracasos te hacen sufrir, pero cuando consigues reírte de ello es mucho más fácil relativizarlo. Así que a mí me ha servido el humor.

bezalakoak. Gurrutxagak garesti ordaindu zuen bere ametsa. Izan ere, ez da erraza ozta-ozta nerabearoa gainditzen duen gazte batentzat asteburu milaka eta milaka lagun aurrean aritzea, jakinda neurri handi batean herrialde oso baten bizipoza edo tristura zuk sartutako gol baten edo zuk egindako hanka-sartze baten menpe daudela.

Berriki, Libros del K.O. argitaletxeak *Subcampeón* liburua atera du. Bertan, Ander Izagirre kazetari donostiarrarekin elkarlanean, Gurrutxagak bere bizitza kontatzen digu. Liburuaren inguruan eta osasun mentalaz hitz egiteko Gurrutxagarekin elkartu ginen Donostian.

»‘Subcampeón’ liburuan zure bizitza kontatzen duzu, jaio zinen egunetik gaur arte. Eta zure istorioa kontatu ostean ondorio batetara heltzen zara: txapeldunorde bat zara. Zure benetako istorioa kontatzeak ez al zaitu txapeldun egiten?

Agian jendeari hori irudituko zaio. Egia da liburua plazaratu ostean mezu asko jaso ditudala, eta egia da ilusio handia egiten didala jakiteak liburua lagungarri izaten ari dela jende askorentzat. Pribatuki ere mezu asko ditut, bai jokalaria ohiena eta baita egun futbolean ari diren futbolarienak ere, identifikatuta sentitzen direla esateko. Orain,

hau kontatu izanak txapeldun egiten nau? Liburu hau komikoa da, bertan kontatzen den istorioa drama bat den arren. Eta, komedia egiteko txapeldunarena ez da leku on bat. Komedia edo umorea egiteko txapeldunordearena da lekurik onena. Txapeldunordeari nolabait ondo doakio. Azken finean final batera heltzen zara, baina gero azkenean galdu egiten duzu. Irabazle eta galtzaile zara aldi berean, eta horrek jendeari grazia egiten dio, zurekin enpatizatzen du. Beti irabazten duenarekin, beti txapeldun denarekin enpatizatzea zailagoa da, hor zeloak eta inbidiak sortu daitezkeelako. Eta beti azkena geratzen denarekin batez ere lastima sortzen da, enpatiarene gainetik. Horregatik txapeldunorde izaten jarraitu nahi dut, nahiz eta batzuentzat hau idazteagatik txapeldun postua merezi.

»Zure futbol ibilbidea jorratzen zuen bakarrizketa bat sortu zenuen duela urte asko. Orain, beste urrats bat egin duzu, eta futbolari profesionala zinen bitartean sufritu zenituen buruko gaitzak publiko egin dituzu. Noiz erabaki zenuen zure istorio osoa kontatzea?

Bakarrizketa horietan zenbait bizipen kontatzen nituen, batez ere lehen mailako jokalaria nintzeneko bizipenak. Bizipen horien artean buruko gaitzak ere aipatzen nituen. Bakarrizketa horrek ondo



funtzionatu zuen, jendeak barre egiten zuen eta zer pentsatua ematen zion. Mezu asko jaso izan ditut osasun mentalaren gaia oholtzan plazaratzeagatik. Baina egia da bakarrizketa horietan ez nuela tarterik guztia kontatzeko. Eta pentsatu nuen liburu bat zela nire istorio osoa kontatzeko modurik onena. Horregatik eman nuen pauso hau. Ez naiz idazlea, eta ez nuen nahi istorio on bat izorratu ni neu idazte hutsagatik. Horregatik idazle on bat bilatu nuen, Ander Izagirre.

**»Istorio dramatiko bat kontatzen duzu. Kasu askotan oso istorio gogorra, zure buruko gaitzek bai zuri eta bai maite zaituen jendeari eragindakoak. Hala ere, beti ere umoretik landu duzu gaia.**

Esaten da komedia drama gehi denbora dela. Hau da, edozein

egoera dramatiko denbora pasata komedia bilakatu daitekeela. Kontatzen ditudan gauza asko bere garaian niretzat dramatikoak izan ziren, asko sufriarazi ninduten. Denborarekin sufrimendu hori gutxitu zen, eta kasu askotan ezeztatu egin zen guzti horretaz barre egiteko gai izan nintzen unean, lehenik kalean, afarietan eta tabernan, eta gero oholtza gainean. Niretzat sendagarria izan da gauza guzti horietaz barre egitea. Umorea bizitza ikusteko modurik errealistena da. Askotan gure bizitzetan gaztelu dramatikoak eta inportanteak osatzen ditugu, eta umoreak askotan guzti hori hausten du. Arazoek, dezepzioek edo porrotek sufriarazten dizute, baina horretaz barre egitea lortzen duzunean askoz errazagoa da hori guztia erlatibizatzea. Beraz, niri umoreak balio izan dit. Guk ez genuen nahi liburu honekin jendeak gaizki pasatzea. Bai, gauza

dramatikoak daude, grabeak, baina modu dibertigarrian kontatuta, jendeak ondo pasatzea nahi genuen.

**»Gaizki pasatzen egon arren taldean txisteak kontatzen zituen laguna zinen, aldagelako grazioso, nolabait.**

Bai, eta agian hori harrigarria da. Urte batzuk oso gaizki pasa nituen, osasun mental arazo larriekin, antsietatearekin, depresioarekin, TOKarekin –Transtorno Obsesibo Konpulsiboa–... Eta, ulergaitza bada ere, ni nintzen taldeko grazioso, txiste kontalaria. Ez da erraza ulertzen. Baina, beti esaten dudana bezala, umoreak salbatu ninduen. Beste aukera etxean sartzea eta handik ez ateratzea zen. Ez dakit nondik ateratzen nuen indarra, baina beti izan dut umorerako joera hori, ni neu oso txarrean egon arren.





Zuhaitz Gurrutxaga, bigarrena ezkerretik, ordezkoen aulkian Realeko partidu baten aurretik

\*\*\*\*\*

'Zuhaitz Gurrutxaga dut izena, eta hemen oholtza gainean ikusita gezurra dirudien arren, 15 urtez futbolari profesionala izan nintzen. Eta eszenatoki honetan ikusita gezurra dirudien arren, lau urtez Lehen Mailan jokatu nuen, Realean. Esaten dut gezurra dirudiela ni hemen ikusita, baina gezur handiagoa dirudi baloi bati jotzen ikusiko baninduzue.' Horrela hasten zen Gurrutxagaren lehen bakarrizketa, 'Futbolisto baten konfidentziak'. Baina ez dezagun ahaztu Gurrutxaga gaztetan goi mailako futbolaria izan zela. 1997an Europako Txapeldun izan zen 16 urtez azpiko Espainiako Selekzioarekin, eta 17 urtez azpiko Mundialean hirugarren postua lortu zuen. 21 urtez azpiko Espainiako selekzioan ere jokatu zuen 2000. urtean, Alemaniaren aurka.

\*\*\*\*\*

» Txikitari oso futbol zalea zinen, eta Real zure bihotzeko taldea

**zen. Denborarekin bertan jokatzeari lortu zenuen, baina ametsa amesgaizto bihurtu zen. Presioak gain hartu zizun eta horrek ondorio larriak eragin zizkizun. Nola izan zen prozesua?**

Hamahiru urterekin joan nintzen Realera, infantiletarako fitxatu nindutelako. Hor erantzukizun handia sentitzen hasi nintzen. Jolas bat izatetik erantzukizuna izatera igaro zen. Realeko kamiseta jantzi eta huts egiteko beldurra hasi zen, galtzeari beldurra, bai ala bai irabazi beharraren presioa. Hamahiru urterekin larritasun hori sentitzen hasi nintzen. Zorionez, oraindik larritasuna neurri txiki batean sentitzen nuen, eta zorionez, 13, 14, 15, 16, 17 eta 18 urterekin Realeko jokalaria izatearen ilusioak gain hartzen zion sentitzen nuen larritasunari. Hamahiru urterekin ikusi nuen hura ez zela jolasa, eta orain pena handia ematen dit. Ez dakit nola helarazi beharko niokeen

gaztetxo bati nire pasa zitzaidan hori berari ez pasatzeko. Pena ematen dit nire pasioa zena adin horrekin jolasa izateari utzi izanak eta partidu guztietan urduritasun hori eduki izanak. 19 urterekin lehenengo mailan debutatu nuenean guzti horrek eztanda egin zuen, baina dagoeneko hamahiru urterekin hasi nintzen larritasuna sentitzen.

» Debutatu zenuenean futbol profesionalan ez zegoen ia psikologorik, osasun mentalaren gaia ia tabua zen. Egun, egoera oso bestelakoa da. Talde profesionalak psikologoak dituzte, eta badira osasun mentalarekin zerikusia duten proiektu asko. Zenbat aldiz pentsatu duzu: 'nire garaian baliabide hauek izan banitu...?'

Ez dakit jokalaria hobea izango nintzen, pentsatzen dut baietz, baina batez ere ez nuen

horrenbeste sufrituko. Hamahiru urterekin hasi nintzen larritasuna sumatzen. Hala ere, gaztaro oso zorionsua izan nuen, nahiz eta denborarekin futbola niretzat bilakatu zen bilakatu zena. Lehenengo mailan hasi nintzen osasun mentalarekin lotutako arazoak edukitzen. 'Garai hartan psikologo batengana jo izan banu, berdin zait klubari eskatuta edo isilean psikologo pribatu batera joz, zer?' galdetu izan diot neure buruari. Ba pentsatzen dut batez ere ez nukeela horrenbeste sufrituko, eta futbolekin hobeto egingo nuela. Ni ez nintzen gai izan presio hori guztia kudeatzeko, eta nahiago nuen ez jokatzeko jokatzeko baino. Niretzat 30.000 lagunaren aurrean zelaira ateratzea sufrikarioa zen. Orain kontatzen ari naizena psikologo bati kontatu izan banio eta hark egoera hori hobeto kudeatzeko tresnak eman izan balizkit, kirol ibilbide hobea izango nuke derrigorrez, gutxienez apurtxo bat hobea.

**»Garai hartan, taldekideen artean ia inork ez zekien pasatzen ari zinen infernua. Egun kirolari profesionalen artean osasun mentalaren arazoa askoz normalizatuagoa dago, jendeak lasaia hitz egiten du gaiaren inguruan.**

Hor bi gauza daude. Nire kasuan terapian hasi eta TOKa –Transtorno Obsesibo Kompulsiboa– diagnostikatu zidatenean taldekideei laguntza eskatu behar izan nien psikologoak agindu zidan talka-terapiaren baitan. Arazo larria nuen, eta taldekideek laguntza handia eman zidaten.

Baina, bi edo hiru urte lehenagora joanda. Nik ez nuen zelaira ateratzeko gogorik, zelaira ateratzearen beldur nintzen. Eta hori ere gertatuko zaie gaur egungo futbolari. Baina hori nori kontatu diezaiokezu, nahiz eta ulertu bizi duzuna? Hori ahultasuna

“He recibido muchos mensajes privados tanto de ex futbolistas como de futbolistas que están en activo diciendo que se sienten identificados con lo que cuento en el libro. Pero seguramente el mensaje más bonito que he recibido es el que me dio una chica de unos 23-24 años tras una presentación del libro. Esa chica se acercó a mí para firmar el libro y me dijo: ‘Zuhaitz, hace muchos años me diagnosticaron el TOC, y este libro me ha servido para explicar a mis padres lo que tengo. De hecho, no me entendían. No entendían lo que me pasaba y con este libro han entendido lo que me pasa’”.

erakustea da, eta agian kontratua amaituko zaizu eta berritu nahi duzu... Oraindik ere, nahiz eta gauza hauetaz asko hitz egiten den, ez zait erraza iruditzen bere horretan zabaltea.

**»Zenbat aldiz entzun duzu honako esaldia futbolari profesionalen inguruan: ‘irabazten duten diru guztiarekin...’**

Aurrekoan elkarrizketa bat egin zidaten, eta sarean publikatu zuten. Jendeak elkarrizketa komentatzeko aukera zuen, eta komentario ia denek aipatzen zuten zeinen garrantzitsua den osasun mentalaren inguruan hitz egitea, horrelako testigantzek jendea lagundu dezaketela... Baina bazegoen ere beste erantzun bat: ‘Altzairutegi batera bidaliko nuke 40 urtez, egunean 8 orduz’. Askok ez dute oraindik ulertzen osasun mental arazoak izan ditzakezula futbolaria izan eta ondo irabazi arren. ‘Irabazten dutenarekin ze kristo kexatuko dira, zer antsietate eta zer kristo!’ pentsamendua oraindik zabaldua dago.

Ostras, umeez ari gara. Zuk zeuk –kazetariari mintzo zaio– esan didazu elkarrizketaren aurretik futbol zalea zarela eta ni Realeko jokalaria nintzenean partida guztiak ikusten zenituela zelaian. Segur aski partidetara zortzi kalimotxo edanda joango zinen eta hori izango zen zure asteburuko problema

eta erantzukizuna, ea partidua eta gero etxera ondo itzultzen zinen eta herrira bueltatzeko trenea garaiz hartuko zenuen. Bitartean ni, eta adinez antzekoak gara, nuen erantzukizuna zen zuri begira dauden 30.000 pertsonen aurrean jokatzeko, jakinda galtzen baduzu zu zeu kaka bat eginda geratuko zarela eta zu hurrengo egunean lanera triste joango zarela. Ez al da erantzukizun handi xamarra hogeituro urteko norbaitentzat? Adin horretan lehen mailan arrakasta izateko, dagoen erantzukizun eta presioa izanda, bi aukera daude: oso-oso heldua izatea, tokatzen zaizuna baina askoz helduagoa, edo honetaz guztiaz ohartzen ez den inkontziente bat izatea. Eta ni, zoritxarrez, guzti honetaz ohartzen nintzen. Igual sentiberegia nintzen horrelako leku etsaikor baterako.

Eta jende askok gaineratzen du: ‘irabazten duen diru guztiarekin ze kexatuko da! Eta, gainera, eredugarria izan behar da gainerako umeentzat!’ Barkatu, ez, ez... Ume bat ni nintzen. Hemeretzi urterekin debutatu nuen, ze eredu izan behar naiz ni inorentzat? Nola jarriko didazu zama hori? Ba jartzen da.

Futbolari izatea ondo ordainduta dagoela? Noski. Nik ez dut hipotekarik ordaindu behar. Ez naiz aberatsa, zorionez esango dut, lan egin beharra daukat bizitzeko. Bai, futbolak etxe bat izateko adina eman zidan, egia da. Baina gauza bat esango dizut. Hogeita bi



urterekin depresio oso gogor baten zulorik beltzenez nengoenean, neure buruari esaten nion lehen gauza hauxe zen: 'ostras, behar dudana baina askoz diru gehiago daukat, baina hala ere diru horrek ez dit balio sartuta nagoen zulotik ateratzeko'. Hor konturatu nintzen diruak ez duela dena konpontzen. Horretaz jabetu nintzen eman nuen heldutasunera pausoa.

» **Eredu izatea aipatzen duzu. Ez bakarrik zelaian, kanpoan ere. Liburuan aipatzen duzunez futbolari askok elkarrizketetan ez dituzte futbolaren topikoak esaten inozoak direlako, esaten den guztia luparekin aztertzen delako baizik.**

Edo, bestela esanda, agian futboleko topikoak esaten dituzu listoa zarelako. Gaur egun egiten den kazetaritzarekin, topiko horietatik –'Hiru puntuak oso garrantzitsuak dira'; 'ez dago arerio txikirik'; 'zelaian hamaika hamaikaren aurka gara'...– ateratzen bazara hurrengo egunean titular batean zaude han edo hemen. Uste dut inteligenteena dela topiko horietatik ez ateratzea.

Hasteko, entrenatzen zaituzte baloia jotzen ikasteko, ezkerrarekin horrela jo, eskumarekin horrela, salto egiteko gorputza horrela jarri... Nork prestatzen zaitu prentsaurreko bat emateko? Ez dakit orain prestatuko dituzten, nire garaian ez behintzat. Partida amaitzen da, 200 pultsaziotara zaude eta mikroa sartzen dizute. Zer nahi duzu, poesia egitea?

Uste dut topikoak esatea ez dela ergeltasun kontu bat, argitasun kontu bat baizik. Ez dakit nire garaian listoa nintzen edo ez, baina badakit ez nituela kontaktatzen orain kontaktatzen ditudanak.

"En el libro no sólo hemos abierto las puertas del vestuario, hemos abierto las puertas mentales de un futbolista o de algunos futbolistas. Y eso ha provocado en gran medida la repercusión que está teniendo. Un futbolista no es un personaje plano que corre. Tiene familia, pensamientos, sentimientos. Si hemos conseguido mostrar esto, entonces el libro ha merecido la pena."

\*\*\*\*\*

2003an Realak goia jo zuen. Liga irabazteko zorian egon zen, eta Txapeldunen Ligan Europako talde onenekin lehiatzeko aukera izan zuen. Baina Realaren goia Zuhaitz Gurrutxagaren hondoa izan zen. Urte horretan bere osasun arazoek gain hartu zioten, eta psikologo batekin lanean hasi zen. Zer zuen ere argitu zion psikologoak: TOK, Trastorno Obsesibo Kompulsiboa. Eta arazoari buelta emateko lanean hasi zen Gurrutxaga, futbola utzi gabe. 2004 urte hasieran, Realean apenas jokatzeko zuela ikusirik, Algecirasera joan zen urte erdiz utzita. Uda horretan amaitu behar zitzaion kontratua Realarekin, eta taldeak ez zion kontratua berritu. Realetik Rayo Vallecanora joan zen; bertan urtebete egon zen, Bigarren B mailan. Ondoren Euskal Herrira itzuli zen, Irunera, Real Unionen jokatzera. Irunetik Lemoara joan zen, eta handik Zamorara. Zamoratik Irunera itzuli zen, eta, berriz ere, Real Unionetik Lemoarako bidaia egin zuen. Azkenik Beasainen jokatu zuen. Han egin zuen bere azken urtea futboleko, eta 2012-13 denboraldiaren amaieran futbola utzi zuen. 32 urte zituen.

\*\*\*\*\*

» **Futbolariak pertsonak zarete. Eta maite zaituen jendea ere baduzue, noski. Liburuan asko hitz egiten duzu zure gurasoen inguruan. Zuk sufritu zenuen, baina haiek ere.**

Pentsa zer sentituko duen aitak, amak edo bikoteak egunkari batean kriston kritika egin dizutela irakurtzen dutenean. Noski sufritzen dutela, eta zuk jakinda eurak sufritzen ari direla, zure sufrimendua are eta handiagoa da. Jokalari nintzela askotan nahiago nuen ez jokatzea jokatzea baino, baina era berean banekien familiak horrekin sufritzen zuela. Aitari askotan galdetzen zioten, batzuek intentzio onarekin eta beste batzuek ez horren onarekin: 'Zuhaitzek zergatik ez du jokatzeko?'. Eta askotan ez zekien zer erantzun, eta horrekin ni baino gehiago sufritzen zuen. Futbolari bat ez da korrika dabilen pertsonaia plano bat. Familia, pentsamenduak, sentimenduak ditu. Hau erakustea lortu badugu, orduan liburuak merezi izan du.

» **Bizi zenuen egoera ezkutatzeko askotan Zuhaitzek pertsonaia bat sortu zuen zelai barruan. Zuhaitz bat zegoen berdegunean eta beste Zuhaitz bat berdegunetik kanpo.**

Liburuan ez ditugu soilik aldagelako atea ireki, futbolari baten edo futbolari batzuen buruko atea ireki ditugu. Eta horrek eragin du neurri handi batean izaten ari den oihartzuna. Kasu honetan nire pertsonaia pertsonaia plano horretatik aldendu dugu. Beste kirolari askoren biografiak daude, batzuk politikak gainera, baina nire kasuan nire buruko atea zabaltzeko izan ez banitu ez dut uste interes askorik izango lukeenik. Hori zabaltzen saiatu gara, zer egon



daitekeen 22 urteko futbolari gazte baten buruan. Eta, agian, buruan dagoena zurean edo horko horren buruan dagoenaren antzekoa da.

**»Proiektzio publikoa duen beste edozein ogibidetan diharduten lagunentzat ere da liburua baliagarria...**

Espero dut liburua balio izateak jakiteko zein ari garen txistukatzen, edo zein ari garen idolatratzen. Balio izatea jakiteko zer egon daitekeen pentsatzen 40.000 lagun aurrean ari den lagun bat. Pribatutik kirolari eta jendearen aurrean diharduten lagun askoren mezuak jaso ditut, baina, ziurrenik, jaso dudak mezurik politena da 23-24 urte inguruko neska batek eman zidana liburuaren aurkezpen baten ostean. Neska hori niregana hurbildu zen liburua sinatzeko, eta honakoa esan zidan: 'Zuhaitz, duela urte asko TOKa diagnostikatu zidaten, eta liburu honek balio izan dit nire gurasoei azaltzeko zer daukadan. Izan ere, ez ninduten ulertzen. Ez zuten

ulertzen zer pasatzen zitzaidan, eta liburu honekin ulertu dute zer den pasatzen zaidana'. Liburu hau idatzi genuenean nire lehenengo asmoa ez zen jendea laguntzea, baina gero jabetu naiz jende askorentzat lagungarria izaten ari dela. Eta horrek ilusio handia egiten dit.

**»Futbolaz gain kultura munduan ere aritu zara. Gitarra jotzen (Vanpopel taldea sortu zenuen), antzerkian (El candidato edo Almacenados lanetan ari zara), bakarlari gisa Futbolisto baten konfidentziak edo FutbolisTOK ikuskizunekin, telebistako aurkezle zara (askorentzat 'Herri txiki, infernu handi' saioaren irudia izan zara)... Hala ere, zeure burua definitu beharko bazenu futbolari ohi bezala definituko zenukeela diozu.**

Uste dut oraindik ere esaten dudala futbolaria naizela eremu horretan seguru sentitzen naizelako. Egiten dudak beste guztian, berdin zait

antzerkia, literatura edo telebista izan, sentitzen dut bertara jauzi den paraxutista bat naizela. Horregatik erosoago sentitzen naiz esanez futbolari ohi naizela, eremu hori hobeto dominatzen dudalako. Eta, gero, badakit oso gantxo ona dela. Eszenatokian lehenengo mailako futbolari bat ikusteak gantxo du, edozer esateko bada ere. Nahiz eta futbola gorroto izan badaezpada belarria jartzen duzu ea zer dioen jakiteko.

**»Futbolak zer eman dizu? Eta kendu?**

Kendu gauza asko kendu dizkit. Gero eta gehiago pentsatzen dut lehen mailan debuta egin nuenean nire bizitzako unerik zoriontsuenean nengoela. Lehenago jubeniletan, gero Realeko bigarren taldean jokatzeko, presioa gutxi gorabeherakoa, larunbatetan Elgoibarrera joan parrandara lagunekin... Zoriontsua nintzen, baina egun batetik bestera Gipuzkoa osoak ezagutzen ninduen, prentsak puntuatzen ninduen,





30.000 lagunaren aurrean jokatzeko nuen... Horrek nire bizitzako unerik zoriontsuena hautsi zidan.

Gero pentsatu izan dut nire lagunek adin horrekin egiten zena egiten zutela: Benidorrera joan oporretara, Realera animatzera ez dakit nora bidaiatu, parrandak egin... Ni, bitartean, profesionaltasun batean nengoan, larunbatero hotel batean sartuta igandero partida nuelako... Pentsatzen hasten naiz eta konturatzen naiz gauza dezente galdu nituela. Bizi izan nituela beste askok bizi ezin izan dituzten gauzak? Ez dakit, jabetxe on batera joan, hona edo hara bidaiatu edo etxe bat erosteko adina diru irabaztea? Bai, ados, baina ez dakit merezi izan zuen.

Gero, egia da, lagun onak egiten ditudala. Eta hori da futboletik gehien faltan botatzen dudana, aldagelako edo entrenamenduetako giroa. Gero partiduak eta horrek suposatzen zuen tentsioa ez ditut faltan botatzen... Ez dakit merezi izan zuen... Beno, liburu bat idazteko eta

bakarrizketa bat egiteko materiala eman dit, gutxienez, baina, ez dakit nik...

### »Zer pentsatzen duzu gaur futbol partida bat ikusten duzunean?

Orain pozik nago, bakean futbolarekin. Ez dut nostalgiarik sentitzen, baina ezta gorrotorik ere. Urte dezenteetan futbola ia-ia gorroto izan nuen, batez ere lehen mailako partida bat telebistaz ikustea tokatzen zitzaidanean. Nire porrotaren edo frakasoaren ispilua zen, garai hartan zenbat jende dezepzionatu nuen ikusten nuen telebista hartan. Urte askoan debekatu egin dut etxean futbola ikustea.

### »Noiz adiskidetu ziren berriz ere futbolarekin?

Eszenatoki batean nire frakasoaz barre egiten zuen bakarrizketa bat egiten hasi nintzenean. Hortik aurrera, adibidez, Realaren lehen mailako partida bat telebistan ikusten dudanean nolabaiteko

bakea dago. Emozionalki ere ez naiz askorik inplikatzeko, baina patxadaz eta lasaitasunez ikusi dezaket. Eta hori ez da horrela izan urte luzez.

\*\*\*\*\*

*Zuhaitz Gurrutxagak bere bizitzaren istorioa kontatu du 'Subcampeón' liburuan, bera askoz hobeto dagoenaren seinale. Hala aitortzen du. Aldizkari honen azala ikusi besterik ez dago horretaz jabetzeko. Argazkia ikusita Zuhaitz ageri da, dotore. Baina argazki horrek adiera berezia du. Marra baten gainean dago, lasai, argazkia ateratzeko zain. Futbolari zela, bere TOKetako batek zelaiko marrekin zuen zerikusia. Zehatzago, marra horiek eskuineko hankarekin ezker hankarekin baino lehenago pasatu beharrak sortzen zion antsietatearekin. Horrek pasadizo gogoangarri bat eragin zion Coruñan, Deporren kontrako partida batean. Baina hori ez dugu hemen kontatuko. Gehiago jakin nahi baduzue, irakurri liburua. Ez zaizue damutuko. ▲*

\*\*\*\*\*

# Valentía, empatía y sensibilidad

## Zuhaitz, visto por Ander Izagirre

Zuhaitz Gorruetxaga me envió un correo en diciembre de 2022 para decirme que quería escribir un libro con su vida y me proponía hacerlo con él. A mí, la verdad es que al principio me parecía que podía ser una cosa interesante, pero yo tenía otros planes, otros libros en marcha. Me propuso quedar un día en un bar en Donostia y estuvo tres horas contándome su vida con detalle. Me quedé alucinado: Zuhaitz fue jugador de aquella Real subcampeona de Liga (2002-2003), un año que yo recordaba con mucha emoción; la Real se quedó a punto de ganar la Liga, algo no muy habitual, pero un jugador de aquel equipo me dice que en el partido decisivo en Vigo, él prefería no ser campeón. No soportaba la idea de ser campeón porque sufría una depresión, con problemas mentales, trastornos compulsivos muy agudos, cosas que nadie sabía.

Zuhaitz me abrió la puerta a la cabeza de un futbolista en unas circunstancias especiales. Vemos al futbolista como una figura plana, un tipo que corre por el campo y lo hace mejor o peor con el balón, pero a veces dentro de esas cabezas hierven asuntos graves. Zuhaitz había debutado con 19 años, tenía a 30.000 personas mirándole en el campo, y a millones por la televisión, a la

prensa juzgándolo todos los lunes... Después de un par de actuaciones malas, empezó a pasarlo muy mal y acabó estallando en ataques de ansiedad, depresión, trastornos... No sabía lo que le pasaba. Lo que me maravilla de Zuhaitz es la capacidad que tiene para combinar tragedia y humor: él cuenta problemas graves, que acaban derivando en desastres en el campo de fútbol, en sus relaciones personales, por ejemplo el sexo es muy importante. Un futbolista de Primera, joven, guapo, con dinero, tiene mil oportunidades de ligar y él durante un año y medio pues no pudo tener sexo, aunque ligaba con chicas y se iba a la cama, pero no era capaz de tener sexo y a ver quién lo cuenta... Zuhaitz cuenta inseguridades, fragilidades que pocos contaríamos. Yo admiro esa valentía de contar esos fracasos, esas inseguridades y debilidades, y lo hace con un propósito o con una mirada que puede encontrar el humor incluso ahí. Me parece muy valioso.

Zuhaitz entiende que el humor es una manera inteligente y realista de entender la vida. El humor te pone en tu sitio. Yo creo que eso le salvó. Otra cosa que admiro es su empatía. Él está siempre preocupado por que nadie se sienta dolido cuando cuenta algo



de aquellos años. No quiere hacer leña con gente que lo trató de una manera un poco dura. Y me parece que esa mezcla de valentía, empatía y sensibilidad lo convierten en un tipo extraordinario. Aparte de recibir su historia como un gran regalo, yo estaba muy excitado mientras escribíamos el libro, porque me parecía que teníamos una gran historia entre manos. Y además, estamos muy contentos de la amistad que hemos hecho. Nos hemos hecho grandes amigos en un año.

Estoy muy agradecido a Zuhaitz por ese regalo y por haberme dejado participar en esta aventura. ▲

# Guardianas de una memoria no escrita



TEXTO: LEIRE REGADAS FOTOS Y PIES DE FOTOS: AINHOA RESANO - FOKU

La fotógrafa Ainhoa Resano (Iruñea, 1974) se adentra en sus vivencias y silencios mediante el proyecto “ELLAS”; durante cinco años cientos de mujeres le han abierto las puertas de sus casas para contar su historia con los álbumes en mano.



*“Anónimas para unas, conocidas para otras, se convierten en protagonistas en un acto de homenaje. Se cambia la mirada a cámara que un día las inmortalizó para interrogar a las personas que las encuentran a su paso: ¿Quiénes son ELLAS?”*

Esta es una historia que nace de un silencio familiar. La bisabuela de la fotógrafa Ainhoa Resano (Iruñea, 1974) vivió y murió en la casa Gorria en Lakabe, Navarra. Rebuscando en su pasado no encontró ninguna foto de ella, lo cual originaba muchas preguntas y pocas respuestas. De este querer y no poder, de esta ineludible frustración, Resano comprendió que “tal y como se heredan las historias también se heredan los silencios, y que éstos atraviesan a toda una generación de mujeres”. Ella no lo sabía, pero ese pensamiento se convertiría en el germen de un gran proyecto.

En 2016 desahucieron todo el edificio que había habitado durante 17 años en el Casco Viejo de Bilbao, “un acto especulativo sin corazón que parecía querer borrar de golpe, impunemente, la historia de vida de tres generaciones”, relata. Puri y Carmen eran las vecinas de enfrente, con las que mantenía una estrecha relación. Una camisera, la otra telefonista, de las primeras de Bilbao. Tras el desahucio, trasladaron a Puri a una residencia y como si le fuera la vida en ello le pidió que, ante todo, rescatara su álbum familiar. Fue entonces cuando comprendió el potencial de las fotografías domésticas y los relatos de vida como forma de resistencia ante el olvido.

Escuchando a Puri, indagando en los detalles de su vida de la mano de las fotografías, cada vez estaba más convencida de que si una hablaba, hablarían todas. Tras el desahucio, se instala en el barrio de San Francisco y allí nace el Proyecto ELLAS. “Es una búsqueda y también un encuentro con las últimas mujeres que custodian álbumes familiares y guardan una memoria de una generación muy concreta, que no está insertada en la historia, que se ha quedado en lo íntimo, en lo doméstico”, explica Resano. Un proyecto que se gesta

en los barrios de Bilbao la Vieja, San Francisco y Zabala, marcados por el estigma y muy ficcionados en el imaginario colectivo de la ciudad.

En el principio de este viaje le acompaña la antropóloga Sabina Lafita –en aquel entonces camarera del bar de abajo–. Consiguieron que una fotógrafa alemana se enamorara de lo que tenían entre manos y les cedió el mítico local donde se situaba la tienda Artículos de Higiene de la calle Cortes. Para las y los vecinos era fácil localizar el proyecto y, sin esperarlo, éste echó a andar a una velocidad inimaginable.

“Las monjas de clausura, las putas, las gitanas, las militantes históricas de la izquierda abertzale, las niñas de la guerra”...les abrieron las puertas de sus casas y sus álbumes de fotos, deseando contar su historia anónima, reconstruyendo su memoria silenciada. “De una a otra, de otra a una, fueron apareciendo más mujeres, más álbumes... a veces digo que parece como que se apretó un botón y eso era como imparable”. El resultado tras más de cinco años: más de 100 mujeres de entre 60 y 99 años y más de 5.000 fotografías recolectadas, que dieron pie a la exposición *Atlas de la memoria* y a un fotolibro único que Resano lucha por reeditar.

### Memoria colectiva

A través de un QR se escuchan testimonios que “se cruzan, dialogan y reconstruyen los recuerdos íntimos y personales que al unirlos en una conversación coral, nace un nuevo testimonio grupal, un relato inédito” explica la autora. Un libro km0 que agotó sus 250 ejemplares en el mismo día de su presentación, pero que aún se puede disfrutar en bibliotecas municipales como en Bidebarrieta y varios bares del barrio como en el Almodobar en Cortes. Fue

una decisión que tomó “como acto de militancia”. Una manera de mantener viva la memoria del barrio en el mismo. Cada vez que alguien abre el fotolibro, dice, “se crea una nueva reunión a través de una memoria colectiva”.

Las fotografías también saltaron al espacio público allá por 2020. Para Resano “era vital hacer visible aquello que no existe en la memoria común, ponerlo en valor, arrojarlo a las calles y dinamitar los clichés ordenados por otros, subvertir las narrativas dominantes y ofrecer la posibilidad de nuevos relatos”. Las persianas de locales vacíos de un barrio que sufre la especulación se vistieron con imágenes de mujeres a gran escala y sus relatos (con códigos QR) hablaban de sus vidas, acompañando a las personas que transitaban por aquellas calles vacías en plena pandemia.

### Mujeres anónimas en el espacio público

“Pensaba que esas fotografías en las calles las iban a tratar un poco como a nosotras, tenía asumido que bajaría al día siguiente con la cámara e iba a hacer una foto para constatar que es eso lo que ocurre con las mujeres en la calle; bueno, pues no las han tocado”, dice aún sorprendida por cómo se han respetado. Era la primera vez que las imágenes de esas mujeres anónimas ocupaban un lugar en sus calles, un “acto político” y un momento “muy bonito para ellas, un lugar de orgullo”. Cuenta que Juli suele ver desde su casa a turistas hacer fotos de su persiana, “mira, mira, ¡que está haciendo una foto de mi foto!” riendo a carcajadas. Que a Merche le llamaron amores de juventud al recordar tiempos pasados. Que Tamara se hacía fotos con su hija delante de la tatarabuela, la bisabuela, la abuela y la madre, en la misma calle donde habían transcurrido sus vidas. Que Unai se cayó del monopatín



Ainhoa Resano

y se rompió un hombro mientras se acercaba a toda velocidad a las tres generaciones de mujeres que le habían dado la vida. Que Sara lloró cuando vio desde la residencia a su hijo posar con orgullo en la fotografía de familia diversa que había construido y que pusieron en la plaza. Y que algunas nombran a las que no aparecen en las fotos y otras recuerdan a las que sí pero ya no están.

De las persianas, el tiempo ha ido borrando su recuerdo pero, ahora, retratos de mujeres también se despliegan en el centro de Bilbao, en el Muelle Marzana, junto al puente de la Ribera. En el otro margen de la ría, códigos QR lanzan sus relatos en primera persona. Es una exposición dentro del Festival BLV-Art 2023, iniciativa del Ayuntamiento de Bilbao que ha permitido que “salgan del barrio para hablar a la ciudad. Iban a estar tres meses y llevan ya un año, creo que el Ayuntamiento no ha escuchado los audios” (ríe Resano, irónica).

### Vivieron mucho, contaron poco

El proyecto sigue creciendo y al igual que en los barrios altos de Bilbao, se recuperó la historia de varias mujeres de los barrios Uretamendi y Betolaza, donde también ocupan el espacio público. Barrios que albergan estigmas diferentes como “la inmigración, el chabolismo, la lucha de un barrio por permanecer en ese territorio, la relación con sus pueblos de origen, y en muchos otros aspectos es una historia común”. La última parada de Resano es Aranguren, donde trata de reconstruir la memoria de las mujeres que trabajaron o han estado vinculadas a antigua fábrica de celulosa de La Guata.

Mientras tanto, lanza una invitación para crear una red y poder expandir el proyecto “a cada barrio, a cada pueblo”, para visibilizar la memoria de esta generación de mujeres que “vivieron mucho y contaron poco”, y puedan continuar hablando ellas, las protagonistas de sus propias vidas. **A**

Zer gertatzen da emakumeek argazki albumak zabaltzen dituztenean horiek kontatzeko? Eta argazki horiek erakusten direnean espazio publikoan? ELLAS proiektua bi galdera horietatik tiraka sortu zen duela sei urte, eta, honezkero, erantzun ugari aurkitu ditu. Ainhoa Resano argazkilaria (Iruñea, 1974) Bilboko auzoetako emakumeen historia biltzen jarraitzen du familia-albumek lagunduta, lehen pertsona kontakutako istorioak abiapuntu izanda. Egunerokotik abiatuta, “asko bizi izan duten eta gutxi kontatu duten” emakumeen belaunaldiaz hausnartzeko gonbita egiten du. Umiltasunetik eraikitako proiektu parte-hartzailea, auzo proiektu autogestionatua, politikoa eta kulturala. Anonimoak izan direnei ahotsa emateko modu bat, omenaldi gisa.





Handwritten note in Spanish: "Cada vez que me acordaba de ti me acordaba de ti..."

Handwritten note in Basque: "Tengo que volver de este lado para que no se me olviden los recuerdos."

Handwritten note in Basque: "Puede que nunca te vea pero siempre te recuerdo."

Handwritten note in Basque: "Si me pudiese ir a las Islas Canarias, donde me gustaría estar contigo siempre."

Handwritten note in Basque: "Bastante alegre todos los días, si no estás charlando conmigo y estás..."

Handwritten note in Basque: "Se te ve todo, cualquier parte, un poco de todo..."

Handwritten note in Basque: "Hay un lugar, te acordarás, donde quedamos mucho..."

Handwritten note in Basque: "Bis, siempre, para legar a mi hijo de todo."

Handwritten note in Basque: "El tiempo va muy rápido, pero me acuerdo de ti siempre..."

Handwritten note in Basque: "Te recuerdo siempre, con mucho amor..."





"La calle como escenario, la calle como encuentro, la calle como herramienta y reivindicación" Exposición con mujeres de los barrios Uretamendi y Betolaza



'Ellas' (La balsa editorial). Un álbum visual y sonoro. Las fotografías y frases se pueden desplegar y re-ordenar, construyendo un álbum propio y colectivo de memorias diversas y comunes."



*"Al abrir un álbum comienza con una historia en blanco que se va completando conforme se cuentan las fotografías, y al acabarlo, es una vida contada. Es un privilegio y una bonita manera de acercarse a la vida de una desconocida"*



*"Persianas de locales en desuso al borde de la especulación. Puertas entre lo privado y lo público que se convierten con estas instalaciones en escaparates en los que los retratos y sus propias voces interpelan a quienes pasan a su lado."*



# “No les dejaron ser sólo futbolistas”

TEXTO: NAGORE URIARTE FOTOS: CEDIDAS POR IRENE ZUGASTI

La periodista y politóloga Irene Zugasti (Madrid, 1988), ha publicado el libro ‘#SeAcabó. La doble victoria de las campeonas del mundo del fútbol’, un libro que va de fútbol, o no, escrito por alguien a quien no le gustaba el fútbol, o tal vez sí, pero no lo sabía. Habla del beso no consentido de Rubiales, pero va mucho más allá: ésta es la historia de la lucha de las jugadoras de fútbol femenino por sus derechos y contra la violencia estructural que han sufrido durante décadas.



»El libro hace referencia a la doble victoria de las campeonas del mundo del fútbol. Una de ellas es evidente. ¿Cuál es la otra?

Le llamé la doble victoria, pero ahora cambiaría el título y diría la triple victoria. La primera victoria es la del Mundial; la segunda, que ésta es la victoria del consentimiento. Ellas explican muy bien lo que queríamos decir cuando decíamos que sólo sí es sí. Era exactamente lo que llevábamos pidiendo desde el #metoo, desde el caso de La Manada... Lo más interesante es que no se queda en la enunciación de un malestar, si no que pasa a exigir acciones. Ellas han demostrado que poner las violencias sexuales en el eje de las luchas feministas, por lo que traen consigo de transformador, servía para algo. De alguna manera, han consumado el ciclo de la llamada cuarta ola feminista, que para mí no es una ola si no un desborde.

»¿Y cuál es la tercera victoria?

Que estas mujeres llevaban años haciendo sindicalismo. Las campeonas del Mundial demostraron que la lucha colectiva, que sindicarse y organizarse como trabajadoras, funciona. Frente al

mensaje tan denostado de que la lucha sindicalista está muerta, y frente a las tesis de la individualidad absoluta que hay ahora en torno a las relaciones laborales, ellas demostraron que eso no ha muerto y que hay un sindicalismo feminista que funciona. Que no solamente se trata de pelear los derechos de las mujeres como se ha hecho siempre, como si de un cajoncito aparte se tratara: las medidas de conciliación, los permisos... Se trata también de disputar el poder y quitar de la silla a quien ejerce el poder tiránico y violento, y eso es revolucionario.

»En el libro lo defines como 'la revuelta feminista más importante del último lustro en España'. Resulta curioso que venga del fútbol...

Igual que existe la justicia poética, ésta es justicia deportiva (se ríe). Si hace un año, cuando estábamos en la fase más dura del negacionismo machista, me hubieran dicho que sería el fútbol, el femenino y concretamente la selección española quien iba a generar semejante vuelca de tuerca a todo el relato, nunca lo hubiera creído. Jamás hubiera dicho que vendría de una camiseta rojigualda.

»El libro empieza fuerte. La primera frase dice: "De todas las instituciones, de todos los espacios, de todos los símbolos que representan la masculinidad, sin duda, yo elegiría el fútbol" ¿Por qué?

Poca gente que está criando me ha negado que si tienes un hijo varón y quieres darle una infancia y una adolescencia segura, integrado y aceptado en el grupo, tiene que entrar en el sistema fútbol. Eso apenas ha cambiado en muchísimos años. Es el mecanismo perfecto por el cual los hombres entran en todo el disciplinamiento de lo que significa ser hombre, relacionarse entre iguales y estructurarse en el poder; lo que es ser un hombre que cumple con la norma. Porque el fútbol expulsa todo lo que no es la norma masculina: expulsa a las mujeres, al colectivo LGTBI, a los cuerpos no normativos. Expulsa incluso a las personas racializadas, en tanto en cuanto las utiliza en ese poder colonial que es el mercado de los fichajes internacionales.

En definitiva, expulsa las disidencias. ¿En el fútbol masculino, cuántos jugadores se han organizado y se han enfrentado a los poderes, a los clubes, o a las federaciones? Ha habido algunas revueltas, sí, pero han sido muy pocas y siempre han sido convenientemente ahogadas, nunca han llegado tan lejos. Creo que el fútbol es la máquina de masculinizar perfecta.

»Dices que lo que hemos visto con Rubiales responde a una estructura organizada, que no es un caso aislado. Hay un concepto que utilizas mucho: 'sistema fútbol'

La compleja relación que ha existido siempre entre el fútbol y la violencia sexual se explica muy bien con esa frase del entrenador de las



femeninas del Rayo Vallecano, Carlos Santiso, cuando estaba arengando a su cuerpo técnico masculino. "A este staff lo que le falta para venirnos arriba es que hagamos como en la latina: que nos follemos todos juntos a una, pero que sea mayor de edad para no meternos en líos". La hermandad masculina se ejerce también cuando todos callan o apoyan a Dani Alves, los mismos que se van con él a un reservado a follar con una o varias, quiera o no quiera ella. Ahora que se conoce por fin la sentencia, que es un hito histórico aun con muchos matices, podemos decir que la sentencia ha sido clara: es una agresión sexual en la que no hubo consentimiento. ¿Cuántos jugadores hombres del mundo del fútbol han mostrado su solidaridad con la víctima o reprobado la conducta de Alves? Eso es la fraternidad también. Y es muy difícil salir de ahí. Todavía hoy hay un coste social en que tú te salgas del sistema fútbol. Los patios de los colegios son muy simbólicos: los que juegan al fútbol están en el centro; el resto fuera, en los márgenes.

### » Mucha gente te contestaría que el fútbol es sólo un deporte...

Si tú en Argentina les dices que el fútbol sólo es fútbol... (se ríe). Es una absoluta mentira: el fútbol es orden social, es cultura, es mucho más que un deporte. El fútbol popular es precioso, es el deporte de los pobres, el que se podía jugar poniendo cuatro sudaderas de portería en un descampado. Sobre todo en muchos países del sur global, sigue siendo el motor para que muchos chavales sientan que pueden salir de allí, que pueden tener otro destino mejor, que puede venir un ojeador y sacarlos de esa pobreza, aunque eso también tenga una lectura colonialista. El fútbol

"Laneko jazarpen-protokoloei egindako kontsultek gora egin dute Rubialesen baimenik gabeko musutik. Beste gauza bat da paper bustian geratzen diren berdintasun-protokoloak eta -planak egotea, baina milaka emakumek jakitea beren lanetan protokolo horiek daudela, eta hori guztiz eraldatzailea da".

proyecta también el derecho de ser: los chavales quieren ser Messi, quieren ser Cristiano.

### » En muchos países y barrios pobres el fútbol es un espacio de unión de las clases más populares...

Creo que el fútbol popular también ha tenido grandes victorias para la izquierda. Ha habido equipos del fútbol que han servido para crear identidades nacionales de resistencia, por ejemplo el caso de las mujeres que desafiaron a Mussolini. Otros que han servido para generar comunidad entre personas de diferentes orígenes entorno a un mismo proyecto. Muchos clubes de fútbol de barrio, aquí en el sur de Madrid, son un ejemplo de convivencia entre gente muy diferente que no se daría en otros espacios.

Pero también es verdad que, por ejemplo, la Guerra de los Balcanes no la puedes explicar sin el fútbol. Los Tigres de Arkan y toda esa estructura de la Yugoslavia en crisis, todo lo que movilizó el nacionalismo –tanto el croata como el serbio como el bosnio–, antes de que la gente se empezara a matar estuvo el fútbol. La guerra de los Balcanes empezó en un estadio de fútbol. Todo el conflicto en Ucrania no lo puedes entender sin entender el poder que han tenido ciertos clubes de fútbol en la construcción de las identidades nacionales que luego han ido a los frentes de batalla: ruso, de Donbás, de Ucrania...

### » Menciona en el libro al periodista Ignacio Pato, que

### habla precisamente de ese fútbol popular antirracista, antifascista... ¿Sin hacer spoiler, qué conclusiones saca?

Antes tenía cierto resquemor por el fútbol popular. He pasado media vida en Vallecas (Madrid) donde el Rayo es una institución y un orgullo, y he pasado mucho tiempo, de forma casi inevitable, rodeada de fútbol. Ahora Ayuso se quiere llevar el estadio del barrio y eso es como arrancarle al barrio el corazón y su identidad. Sin embargo, a pesar de que Vallecas siempre ha sido un barrio lleno de gente antifascista, antirracista... la grada y el campo seguía siendo machista. El Rayo Vallecano, por ejemplo, siempre secundó las huelgas generales, se puso la bandera arco iris cuando ningún jugador de primera se ponía eso, pero seguía siendo machista en su trato a las mujeres en el club. Y toda esa base popular de gente que era seguidora, aunque era gente de barrio, de izquierdas, seguía habiendo una estructura muy machista. Pero cuando lees a Ignacio Pato y *Grada Popular*, valoras la importancia que ha tenido el fútbol que no nos cuentan, las aficiones con valores, para generar resistencias en los lugares más oscuros, pobres y precarios. Hay otro fútbol, y te das cuenta de que era también una forma de construir comunidad y tejido social, una forma de crear una red de gente que te acuerpaba. Cuando empecé a leer sus artículos y vi cómo evoca él ese fútbol y como lo baja a tierra, me reconcilia con ese fútbol popular. Él explica muy bien como el fútbol está completamente atravesado por la clase y cómo

el negocio del fútbol moderno es una industria. Pero lo hace con una delicadeza que muy pocos hombres tienen en ese terreno.

### »¿Volvemos al sistema fútbol?

El sistema fútbol ha trabajado mucho para cargarse ese otro fútbol popular. Éste último ha sido sistemáticamente ahogado por un sistema al que no le interesaba que hubiera clubes o federaciones que pudieran utilizar este deporte para defender cosas que no fueran correa de transmisión de los poderes que lo copaban. Pato invita a reengancharse con los orígenes del fútbol, con ese espacio donde pueden confluír movimientos populares que ahora mismo están muy abandonados, al igual que ocurre con los espacios públicos en las ciudades: los barrios, los parques...

### »Mencionabas antes a un grupo de amigas que montaron su propio club en los años 30, en Italia, esquivando la persecución de Mussolini ¿Nos falta genealogía?

Sí. Cuando lees *No las llames chicas, llámalas futbolistas*, de Danae Boronat, y a otras historiadoras del fútbol, te das cuenta de que esas historias también tienen que ser contadas. El libro te explica muy bien cómo el fascismo enseguida se da cuenta del peligro que encarna un grupo de mujeres jugando juntas a un deporte de grupo. Eso implica que estamos disfrutando de nuestros cuerpos, auto organizándonos, ocupando el espacio público, haciéndonos visibles para otras en espacios de liberación colectiva. Por eso Mussolini y el fascismo italiano intentan ir a por ellas desde el principio. También lo vio claro el franquismo cuando prohibió los deportes en equipo y sólo permitía hacer gimnasia en el colegio. Hay otras muchas historias por contar.



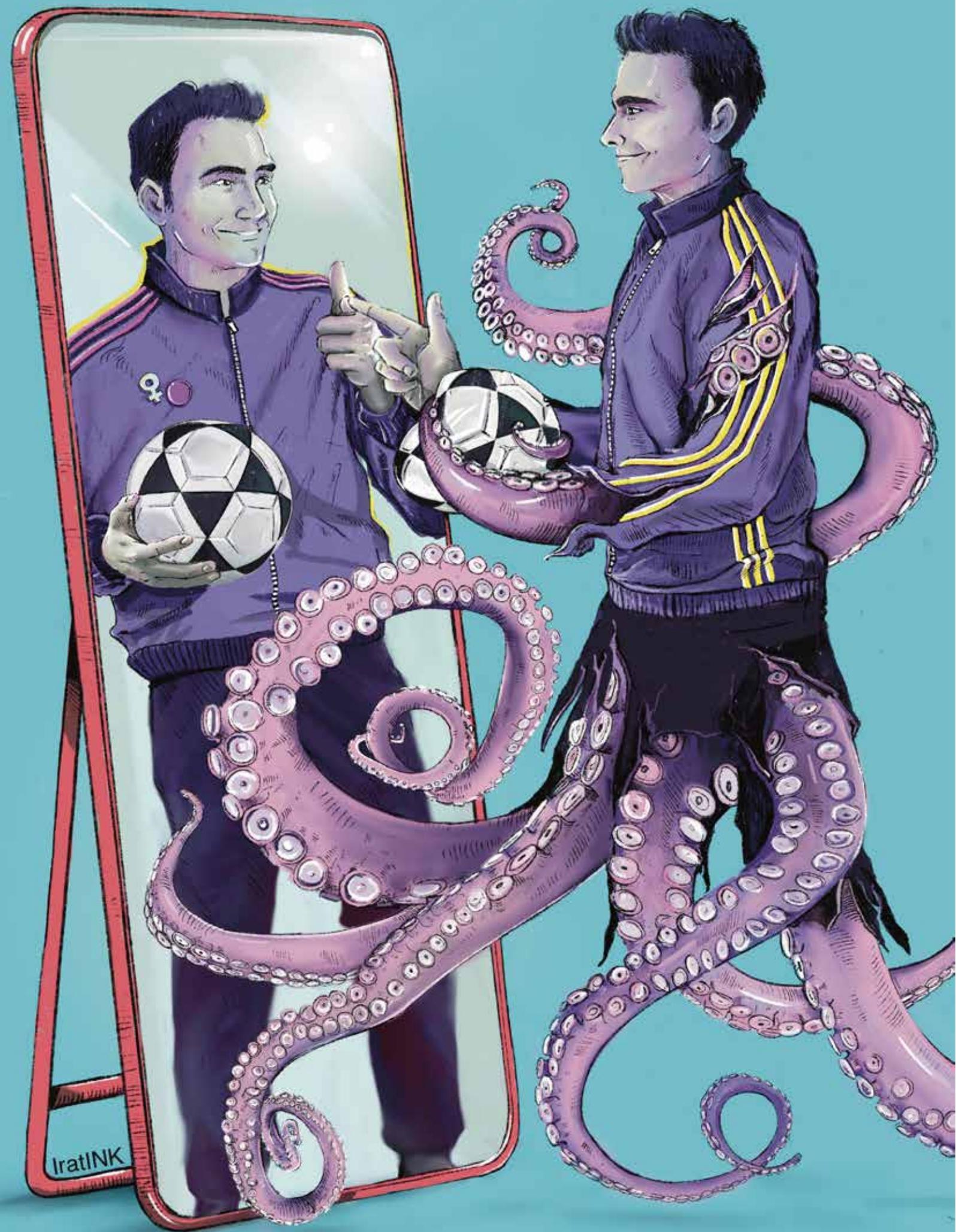
Me hablaron de futbolistas de la CNT en la guerra civil haciendo una acción directa en los estadios; de futbolistas que para poder jugar, en los años 20-30 en España, se tenían que travestir y vestirse de hombres. Una de las primeras mujeres árbitro tuvo que sufrir una violencia salvaje. Al fin y al cabo, arbitrar es decidir, juzgar, es disputar el poder. Hace falta aún mucha memoria histórica y democrática en torno a las mujeres, en cualquier deporte de equipo. Deberíamos preguntarnos si ese desprecio que muchas mujeres sentíamos por el fútbol era una decisión propia o la consecuencia de un deliberado interés por expulsarnos de esos espacios porque son espacios de encuentro.

### »Una de las principales ideas del libro es que la historia del fútbol femenino de España es una historia de violencia estructural

El beso no consentido de Rubiales no fue una casualidad, si no la gota que colma un vaso de una historia de violencia estructural de décadas: antes de Rubiales estaba Vilda, estuvo Quereda... han sido hombres en estructuras

de poder, pero no están solos. Detrás hay gobiernos y dinero público, federaciones y clubes permitiendo esa violencia. Y no se puede disociar la violencia laboral de la violencia sexual y por razones de sexo que sufrieron durante los 27 años que Quereda entrenó a la selección femenina. Las tuvo bajo un estado de terror: las cacheteaba, insultaba, ninguneaba y no les dejaba tener ninguna estructura para defender sus derechos laborales. Y cuando ellas intentan hacerlo y se organizan son sistemáticamente disciplinadas, expulsadas, marginadas. Destruyeron vocaciones de generaciones enteras de mujeres y cuando Vilda les intenta hacer lo mismo ellas dicen: 'Mira no, estamos muy bien preparadas y exigimos mejoras salariales'. Pero ya no equiparación salarial con ellos, piden cambios estructurales. No sólo hablamos de la brecha salarial o de la conciliación, si no de cuestiones que tienen que ver con la propia estructura de la federación o con el trato que reciben como trabajadoras. Se organizan formalmente, se sindicán, pero sólo reciben castigo. Las llaman las amotinadas, las caprichosas...





IratINK

### »Y las chantajistas...

Siguen estrategias de la patronal de toda la vida: divide y vencerás. Trataban de ponerlas unas contra otras, pero cuando ocurre el beso no consentido a Jenni Hermoso ellas demuestran que van todas a una. Entonces utilizan todo el potencial adquirido a lo largo de los años luchando por sus derechos. Por eso, cuando hablamos de la violencia sexual se entiende también todo ese potencial que es la lucha por los derechos laborales. Las consultas a los protocolos de acoso laboral se han disparado desde el beso no consentido de Rubiales. Otra cosa es que haya protocolos y planes de igualdad que se quedan en papel mojado, pero que miles de mujeres sepan que en sus trabajos existen esos protocolos es algo profundamente transformador.

### »Hasta 2020 las jugadoras no lograron un convenio colectivo. Por primera vez, se estableció una retribución de 16.000 euros al año, apenas superior al SMI de entonces y frente a a los 155.000 para la masculina...

Las que podían vivir de ello eran cuatro privilegiadas. El sistema estaba hecho para que nunca llegaran a alcanzar esos niveles, ya no te digo de equiparación con ellos, si no simplemente alcanzar un salario que les permitiera estar en otra posición para negociar. La mayoría de ellas estaban por afición o estaban pluriempleadas. O directamente muchas colgaban las botas porque era incompatible con un trabajo de ocho horas. Y ni hablar de quedarte embarazada o tener algún tipo de carga de cuidados. Ellos pueden viajar con toda su familia en jet privado, pero tú tienes que dejar a tu familia tirada para ir en un Alsa a jugar un fin de semana y volver en la conexión que más barata salga.

¡Cuando se sube el SMI, ellas estaban por debajo! Y todavía tienes que aguantar el discurso de Nadal y de muchos periodistas deportivos que siguen justificando que la igualdad salarial no es justa porque en el fútbol hay un valor de mercado.

### »Aquello de la oferta y la demanda..

Claro, como si fuera un mercado de carne. “Es que ellas no generan valor de mercado, es que ellas no llenan estadios, no revierten en audiencias”, nos dicen.

### »Pero la final del Mundial femenino llegó al 71% del share, una audiencia altísima.

Es que el poder mediático está ahí. Tú vas a generar mas audiencia, beneficio e interés en cuanto más visible seas, cuando el capitalismo quiera jugar contigo. Todo cambia si Adidas te quiere promocionar o eres la imagen de cierta marca -que me parece muy legítimo-, pero ellas también podrían hacerlo. ¿Si no te hacen visible como vas a generar esos parámetros de mercado?

La narrativa interna, durante todos estos años, ha sido que nos hacían un favor por financiar a la selección femenina. Aún éramos una especie de apéndice molesto a la que se le daba una financiación mínima para no ahogarlas, pero tampoco dejarlas respirar del todo. *Aprieta pero no ahoga* era la filosofía constante. Si inviertes y le pones el foco, lógicamente vas a tener valor de mercado. Los toros no tienen valor de mercado, pero se programan todos los años. Y también entender el derecho al deporte como fuente de salud. El deporte también es auto cuidado. Las mujeres decimos que no sacamos tiempo, pero el derecho al deporte también es tener derecho a cuidarnos a nosotras mismas.

### »Con un solo beso miles de mujeres en el mundo se vieron reflejadas. Vieron a sus jefes, familiares... ¿Le pusieron nombre a lo que ellas también sufrían?

Yo trabajé en el Ministerio de Igualdad y llevábamos años tratando de explicar lo que es el consentimiento con ejemplos tan durísimos como la violación de Pamplona, lo de Aranda... Nos preguntábamos: ¿Cómo puede ser que un juez vea regocijo y jolgorio en una agresión sexual de cinco tños grabado con un móvil y, de repente, algo tan aparentemente simple como un beso nos conecte y nos active a todas y lo veamos tan claro? En los barrios, al día siguiente, nadie entendía lo que había hecho Rubiales. Todas tenemos cerca gente que ha vivido situaciones muy graves. Tal vez a ti no te haya pasado algo tan grave, pero desde luego a todas nos han robado un beso. Nos dicen: “Hay que ver cómo os ponéis por un beso, no es tan grave”. Si atendemos a la tabla jurídica respecto a la gravedad de los delitos, evidentemente hay agresiones sexuales más graves que esa, pero la cuestión es qué simboliza ese beso, que desde luego no va sólo de sexo. Incluso se llegó a justificar argumentando que Jenni Hermoso era lesbiana y que él lo sabía. Menuda lesbofobia, por otro lado.

### »Recoges una frase de Ángela Rodríguez `Pam´ que dice: “Esto no va de sexo, va de poder”

Cuando le coge la cara y le da un beso yo ahí no veo deseo, y tampoco es relevante. Lo que hay es que, igual que me agarro los huevos en tribuna, yo decido cuando te cojo la cara y cuándo te la suelto, cuándo te firmo un contrato y cuando te echo de la selección, o cuándo te llamo caprichosa. Y ese es el poder que



conectó con todas nosotras. Hay muchísimo patriarcado y patrón clásico en ese acto. Es interesante también la reflexión interna sobre cómo explicamos las cosas. Todo ocurre cuando parecía que el debate del consentimiento estaba perdido. Recuerda que se dio en medio de un debate electoral en España donde el presidente, Pedro Sánchez, dijo que el feminismo incomodaba a los hombres de 45 a 50 años. Llegó a decir que el feminismo igual se había pasado de rosca y estaba generando incomodidades incluso en las izquierdas y que podría hacerles perder votos. Y entonces llega Jenni Hermoso y demuestra que la sociedad ya tenía este debate interiorizado y que la habían tomado por tonta e inmadura. Se vio cuando las mujeres salieron en masa a defender a Jenni.

### » Pero a Rubiales también lo defendieron muchos...

Siempre digo que Rubiales no es ni mejor ni peor que muchos hombres, le ha tocado este papel en la historia y lo ha manejado con especial torpeza, pero al final Rubiales representa a una o varias generaciones de hombres en el poder que no han entendido lo que está pasando en el mundo. Respecto a la afirmación del presidente cuando dijo que el feminismo podría hacerle perder votos a la izquierda, resulta que el voto femenino es el que está salvando a las democracias de estar gobernadas por la extrema en muchos países. Hace poco, el *Financial Times* publicó un estudio muy interesante. Decía que entre las generaciones Z de Europa, en occidente básicamente, la chicas se estaban ubicando mucho más a la izquierda; mientras, la generación de hombres jóvenes se posiciona, cada vez más, en temas que tienen que ver con lo que ha sido siempre la derecha: la xenofobia, el anti feminismo, anti LGTBI...

“Beti esaten dut Rubiales ez dela gizon asko baino hobea edo txarragoa, paper hau egokitu zaió historian eta baldarkeria bereziz maneiatu du, baina azkenean Rubialesek munduan gertatzen ari dena ulertu ez duten gizon belaunaldi bat edo batzuk ordezkatzén ditu boterean”

» En los grandes medios pudimos leer frases como “estáis empañando la victoria”. Pero Jenni Hermoso respondió: “No nos han dejado ser sólo futbolistas”

Cuando ocurre el beso, hay una cooperación mediática para ahogar lo ocurrido. Los medios decían que lo importante era la actualidad deportiva y decían que las jugadoras estaban opacando su propia victoria. Son ellas las que dicen: no, la victoria deportiva es importante, pero lo demás también. Hacen un por mí y por todas mis compañeras desde el principio. Espero que todas esas periodistas que han sido valientes dándole voz a las jugadoras –las periodistas deportivas han hecho mucho trabajo comunicando el fútbol deportivo de otra forma, con otro tono...– y que han sido ninguneadas durante años y ahora por fin se les da su espacio no sean castigadas. Porque, al igual que ocurre en las agresiones sexuales, quien pone la denuncia suele ser quien recibe el castigo social. Muchos se quejan de la cultura de la cancelación, pero la realidad es que muchas mujeres, por ser valientes, han perdido contratos de trabajo, visibilidad; sin embargo, a hombres que han sido acusados y señalados no les ha pasado factura profesional: Plácido Domingo

sigue yendo al palco del Bernabeu; Gerard Depardieu ha violado y sigue haciendo películas...

» Cuando Rubiales se niega a dimitir, Alexia Putellas reacciona y publica un tuit: “Esto es inaceptable. #Se acabó”. Del #Metoo pasamos al #Seacabó

El #Metoo lo creo una mujer afroamericana, pero lo empezaron a utilizar en 2015 en Hollywood. El #Metoo va de contarlo, de evidenciar la cantidad de experiencias de violencia que nos rodean en el día a día en nuestro entorno personal, laboral o familiar. Plantea el problema, pero el #seacabó va de exigir respuestas, medidas para recibir justicia reparación y garantía de no repetición. Es un click que no tiene vuelta atrás. Si ellas, con todo en contra y con el foco mediático tiraron para adelante, las demás también podemos. A Jenni Hermoso la persiguieron, la juzgaron, pero ella y sus compañeras -porque esto ha funcionado porque han ido como colectivo, no de forma individual- han creado un precedente que creo no será fácil de revertir. Con el #Metoo también se ve el miedo a hablar. No todas pueden hablar, igual puede hacerlo una actriz de éxito, pero no la técnica precaria de

“Askó kexu dira kantzélaioaren kulturaz, baina, emakume askok, ausartak izateagatik, lan kontratuak eta ikusgarritasun kontratuak galdu dituzte; hala ere, akusatuak izan diren gizonei ez die ondorio profesionalik eragin: Plácido Domingok Bernabeuko palkora joaten jarraitzen du; Gerard Depardieuk bortxatu egiten du eta filmak egiten jarraitzen du...”

producción porque de ello depende su próximo contrato para poder comer.

**»El libro es también un homenaje a las generaciones perdidas. ¿Tener referentes femeninas ayudará a que no vuelva a suceder?**

El otro día me escribió un profesor de un colegio y me dijo que este año, en todas las clasificaciones del colegio, se habían puesto la camiseta de Jenni Hermoso. Me pareció muy bonito. En los colegios ya son referentes: tienen a Alexia, a Aitana... Ya hay niños, varones, que piden la camiseta de Jenni, y eso ya es un cambio. Es muy difícil volver a meter a todas esas referentes en un cajón, por eso soy optimista.

A Jenni Hermoso le podía haber pasado como a Nevenka, que denunció violencia sexual y tuvo que marcharse para siempre de Ponferrada y no ha podido volver, pero no ha sido así. Ellas han jugado muy bien la partida desde un punto de vista sindical, como feministas -incluso sin ser feministas, porque a lo mejor ellas no tienen esa conciencia-, y con el arropo social que tuvieron.

**»Se puede decir que ha habido final feliz...**

Jenni Hermoso es de Carabanchel, un barrio popular de Madrid. Un día fue al colegio público en el que ella creció y se echó una partida al fútbol con las niñas y niños. Que chavales de un montón de países diferentes puedan decir, "yo jugué con la campeona del mundo", es precioso. Además en un partido mixto, donde jugaron todos y todas. Esa es la viva imagen de la reparación. Lo que ya está conquistado nos da alas para reivindicar los recursos públicos para la violencia, reivindicar en los centros de trabajo, que la violencias sexuales se expliquen



*Alexia Putellas Segura, (Mollet del Vallés, Barcelona 1994), elegida mejor jugadora del mundo en 2021 y 2022, se dispone a sacar un córner*

desde el consentimiento y cambie nuestra forma de relacionarnos y conquistar espacios para nosotras para ser más libres también desde el deporte, desde el goce de nuestros cuerpos y de las alianzas de base que tienen que ver también con ocupar la tángana del rugby de Vallecas. Está claro que hay mucho negacionismo aún, pero les hemos marcado un gran gol.

**»Antes no te gustaba el fútbol. ¿Has cambiado de opinión?**

Yo diría que sí. Ahora veo fútbol femenino. Aún me parece muy triste el papel que ha tenido el masculino, como compañeros del mismo gremio, su actitud fue muy cobarde. Me he enganchado al femenino gracias a las comunicadoras que me han ayudado a volver a quererlo y a volver a entender esa conexión

con lo popular que tiene el fútbol. Esa resignificación que han conseguido es preciosa. Según el último CIS, por primera vez, las derechas y las extremas derechas se sienten menos identificadas con la selección femenina de fútbol que las izquierdas. Yo he denostado este deporte por el nacionalismo español que tiene y porque siempre lo he asociado al conservadurismo, al sistema fútbol, al duopolio nacional madridista que tenemos, sobre todo, en Madrid, pero resignificarlo y convertirlo en un icono que los feminismos puedan llevar me parece un golazo. Ojalá fuese tricolor la camiseta, pero igualmente me parece un golazo (se ríe). Si los señores de derecha no se quieren poner la camiseta de la selección española ellos se lo pierden, porque sus hijas probablemente sean más libres gracias a ellas. ▲



# Haizea alde Ipar Euskal Herrian

TESTUA: GORKA QUEVEDO ARGAZKIAK: FOKU

---

Bagira prozesuak mugimendu abertzalearen datozen hamarkadetarako bideorria aurkeztuko du martxoaren 31n Uztaritzen (Lapurdi) ospatuko den Aberri Egunean.

---



Pozik da Txomin Poveda, baikor. “Haizea alde dugu Ipar Euskal Herrian”, dio. Badaki zenbait esparrutan bide luzea geratzen dela helburua lortzeko, eta jakitun da badirela mugimendu abertzaleak kontrolatu ezin ditzakeen kanpo faktoreak, baina Ipar Euskal Herriko mugimendu abertzalearen osasuna oso ona dela dio, eta horregatik baikor dela. Osasun on horren ondorio da Bagira prozesua, Povedak azpimarratu duenez.

“Bagira Ipar Euskal Herriko ezkerreko mugimendu abertzalearen barne gogoeta prozesua da. 2023an, 60 urte bete ziren Itsasuko Adierazpena plazaratu zenetik; adierazpen hura Ipar Euskal Herriko mugimendu abertzalearen abiapuntua izan zen. Mugimendu abertzalea zeretik abiatu zen Ipar Euskal Herrian, eta 60 urte hauetan sekulako ibilbidea egin du. Orain, mugimendu abertzalean biltzen diren militante eta sektoreek bultzatuta, ikusten genuen behar bat bazela abertzaletasuna birfundatzeko eta hurrengo 60 urteetarako beste bultzada bat emateko”.

Bagira prozesuak urtebete pasatxo irau du, eta ehunka militantek hartu dute parte. Gogoeta prozesu horrek etorkizunerako bideorria markatuko du, martxoaren 31an Uztaritzen (Lapurdi) ospatuko den Aberri Egunean aurkeztuko dena.

### **Mugimendu abertzalea, “sasoi betean”**

Txomin Povedak “biziki ongi” ikusten du Ipar Euskal Herriko mugimendu abertzalea. “Aski arraroa da egiten ari garen prozesu hau. Maila horretako gogoeta prozesuak normalean egiten dira egiturak edo mugimenduak krisian direlarik. Baina Bagiraren ezaugarri bat da prozesua piztu dugula mugimendua osasuntsua delarik. Ariketa egiten dugu, presezki, ikusten baitugu mugimendua ezagutzen ari dela gero eta arrakasta biziagoa, gero eta zabaltze biziagoa. Hainbat urtez beti ukan du horrelako hazkunde bat, maila ezberdinetan, baina azken hamarkadan mugimendu abertzalea abiadura bat hartzen ari da. Hori da interesgarria dena, sana eta biziki kohesionatua den mugimendu baten seinale.

Etorkizunerako prestatzen ari gara, eta manera bateratuan”.

“Egun milaka abertzale ari dira euren zurrunbiloan eragiten, baina lotuak direnak proiektu politiko global bati. Guk probokatu dugu gogoeta prozesu hau, guk markatu dugu agenda. Hartu dugu behar genuen denbora, eta ari gira proiektu global horren oinarrien inguruan hausnartzen. Militante abertzaleek ere horren beharra zuten, horregatik du arrakasta prozesuak”.

### **Euskara, etxebizitza, klima aldaketa, borroka sozialak eta laborantza herrikoia**

Ehunka dira Bagira prozesuan parte hartu duten lagunak. Hain zuzen, ekimenaren atal garrantzitsuenetakoa izan da militante horien guztien iritzia jakitea eta aztertzea. Orotara, 1.500 pertsonak osatu dute Bagirak aztertutako lagina, baina gehiago izan dira inkestan parte hartu dutenak. “Kopuru oso altua da, pentsa Iparraldean soilik Euskal Herriko biztanleriaren %10 bizi dela”.



Militante abertzaleen iritziak jakinda, bost dira dituzten kezka nagusiak: euskara, etxebizitza, klima aldaketa, borroka sozialak eta laborantza herrikoia eta lurren defentsa. "Atal bakoitzak badu helburu bat kokatuta hurrengo hamarkadarako. Erronka handia da, baina Ipar Euskal Herriak badu altxor bat: mugimendu biziki aktibo, saretua eta hedatua. Eta hori baliatu nahi dugu botere gune guztietan eragiteko".

### **Etorkizuna irabaztearen garrantzia**

Bagira prozesuak epe luzerako bideorria garatu nahi du. Baina, nola irudikatzen du Txomin Poveda etorkizuneko Ipar Euskal Herria? "Zaila da, badirelako kanpo faktore batzuk ez ditugunak menperatzen. Mugimendu abertzaleak 60 urtez sekulako ibilbidea egin du, eta gaurko egunean azpimarratuko nuke aspektu elektoral instituzionalean bigarren indarra dela. Hainbat eta hainbat urtez ezkerreko abertzaleak kriston minoritatean egon dira. Mugimendu abertzalea hartzen ari da lidergoa esparru eraldatzailean. Gaurko egunean errango nuke guk dugula hegemoniaren kultura irabazteko, eta gu garela eraldaketa probokatuko dugunak. Gure aurrean den indarra da frantsez zentro-eskuina, ez duena eraldaketarik bultzatzen. Egiten dutena kudeatzea da. Beraz, aldaketak mugimendu abertzaletik etorriko dira".

Poveda jakitun da mugimendu abertzaleak denbora beharko duela gehiengora iristeko edo botere esparru ezberdinetara heltzeko, baina baikor da. "Badakigu biziki urrun girela oraindik ere hainbat alorretan. Biztanleriaren gehiengoak frantsez komunikabideetatik edaten du; biztanleriaren %80 ez da euskaraduna, ez du kontakturik hizkuntzarekin; gutxiago dira

ere praktikatzen dutenak euren egunerokotasunean... Hainbat eta hainbat esparrutan ikusten dugu progresioa oraindik ere inportantea dela gehiengora iristeko. Baita ere elektoraliki luze izanen da, hainbat eta hainbat urte beharko dira ezkerreko abertzaleak lehen indar politiko instituzionala bilakatzeko. Baina hori etortzen ari da, eta gu prestatzen gira hortara".

"Bestalde, badira kanpo faktore batzuk baikorki eragiten dutenak. Aldaketa klimatikoarekin batera bai ala bai ekonomiaren berrezagurritze bat eman beharko da, eta horrek hainbat aldaketa soziologiko eragingo ditu. Biztanleriak eskatzen du gero eta gehiago tokikotasuna, eta ulertzen du bere bizi baldintzen gainean behar duela burujabetza gehiago. Burujabetza gehiago behar dugu indibidualki eta kolektiboki, osasunean, elikaduran, etxebizitzan, energian... Horrek ekartzen du ere burujabetza politiko gehiagoren beharra, eta geroz eta jende gehiagok ulertzen du burujabetza gehiago behar dugula".

### **Eskuin muturraren mehatxua**

Haizea alde egon arren, mehatxuak ere badira. Poveda biziki kezkatuta dago eskuin muturrak Frantziar estatuan bizi duen igoerarekin. "Badira mehatxuak, eta arerio biziki azkar batzuk. Badakigu eskuin muturra garatzen ari dela planeta osoan, baina bereziki Europan eta bereziki Frantzian. Frente Nazionala eta muturreko eskuinaren blokea irabazten ari da hegemonia kulturala, eta hori mehatxu izugarria da gu bezalako herri batentzat. Frantses estatua oso zentralizatua da, eta segitzen du problema bat izaiten Ipar Euskal Herriko emantzipazio prozesurako. Eskuin muturra Frantziako estatuko boterera helduko balitz egoera erabat aldatuko luke. Frantsez estatua biziki zentralizatua da,



botere gehien-gehienak estatuak kontzentratzen ditu. Madrilek badu bere eragina, noski, baina bere egitura administratiboagatik Parisen eragina ikaragarria da. Zuk Parisen irabazten baduzu ez duzu hainbesteko kontra-botere instituzionalik lurraldeetan. Eta badakigu ere badirela hainbat indar ekonomiko, aldagai teknologiko eta beste etorriko zaizkigunak. Baina, hala ere, esango nuke gure bideak mementuz usain ona duela".

### **Hegemonia kulturala irabaztearen garrantzia**

Bagirak dituen helburuak lortzeko botere gune ezberdinak irabaztearen garrantzia aipatzen du Povedak. "Mugimendu abertzalean historikoki badakigu badela fronte politiko-instituzional bat, baina badakigu badirela beste hainbat fronte ezinbestekoak direnak fronte politiko-instituzionala elikatzeke. Eta badakigu ere ezin dela botere politikoa irabazi botere soziala irabazten ez badugu. Bizi garen munduan, botere politiko-instituzionalak gero eta botere gutxiago du, eta geroz eta garrantzia gehiago hartzen ari dira komunikabideak, esparru ekonomikoak... Guk, hasteko, biziki konszienteki



esaten dugu boterea nahi dugula, baina esparru guztietan, irabazi nahi dugu denetan: laborantzan, sindikalgintzan, komunikabideetan...”

“Ipar Euskal Herria mendeetan egon da botere instituzionalik gabe. Beraz, mugimendu abertzaleak bai ala bai hainbat tresna sortu ditu herri botere propioak sortzeko. Zergatik sortu ditu herri lkastolak? Zergatik bere moneta propioa? Zergatik bere Laborantza Ganbara propioa? Hainbat tresna konkretu sortu ditu herriak horren beharra zuelako. 2017 geroztik badugu Ipar Euskal Herriko Hirigune Elkargoa, garaipen biziki inportantea zena eta etapa biziki inportantea zena, baina inondik inora aski ez dena erantzuteko Ipar Euskal Herriko biztanleriaren beharrei”.

### **Gazterik gabe, etorkizunik ez**

Ezinezkoa da epe luzerako proiekturik garatzea gazterik

gabe. Begi-bistakoa da hori. Eta, alor horretan ere, Poveda baikor agertu da, gogotsu ikusten dituelako Ipar Euskal Herriko gazteak, sekulako baldintzekin. “Agian gazte esparruan historian izan ez diren baldintza hoberenak dituzte. Zergatik? Bada mugimendu bateratu bat, kohesionatua. Borroka armaturik gabeko belaunaldi bat bada, non borroka abertzalea geroz eta onartuagoa den. Aldiz, falta dituzte tresna batzuk haien adierazpen politiko propioa garatzeko. Hori da ikusi duguna eta horregatik Bagira prozesuan lan egin dugu Zutik gazte dinamikarekin”.

Gazte horien helburua da Ipar Euskal Herria abertzale batean bizitzea, noski. Zentzu horretan, Ipar Euskal Herriak bizitzeko baldintza bikainak dituela dio Povedak, horrek sarri askotan txanponaren beste aldea erakutsi arren.

“Ipar Euskal Herria biziki atraktiboa da berez, eskaintzen duen bizi kalitateari esker, izan diren atraktibitate politikei esker... Bada hainbat jende gero eta gehiago etortzen dena Ipar Euskal Herrira, horrek sortzen dituen arazoekin eta aldaketekin: hizkuntza aldetik, kulturaren, nortasunean, etxebizitzan... Horrek, noski, baditu bere ondorioak: zahartzea kostaldeko hirietan, zerbitzu publikoen eskaintza batzuetan ttipitzen da... Hor bada erronka bat. Guri dagokiguna, mugimendu abertzale gisa, jende hori erakartzea da. Guk irabazi egin nahi dugu herri hori, eta irabazi nahi dugu herriarekin. Dugun erronka da biztanleria hori gure proiektu politikora erakartzea. Ez hainbeste bizitzera etortzeko, baizik eta proiektu politiko progresista, feminista, ekologista, sozialistara erakarri behar dugu. Hori da gure buruari kokatzen diogun erronka, eta bide orrian hainbat elementu jasotzen dira zentzu horretan”. **A**



# “El balance de Louhossoa es eminentemente positivo”

Txetx Etcheverry, Artesano de la Paz y durante muchos años miembro del Comité Nacional de ELA

Los próximos días 2 y 3 de abril se celebrará en el tribunal de París el proceso contra Béatrice Molle Haran y Txetx Etcheverry, dos de los Artesanos de la Paz detenidos en Louhossoa el 16 de diciembre de 2016 durante la primera operación de desmantelamiento del arsenal de ETA. Txetx Etcheverry, que durante muchos años ha sido miembro del Comité Nacional de ELA, explica a ALDA los retos que encierra este proceso.

## » ¿Con qué ánimo abordáis el proceso del 2 y 3 de abril?

Con serenidad, porque asumimos plenamente lo que hicimos en Louhossoa y nos ha llevado ante los jueces. Les diremos claramente que si hubiera que hacerlo de nuevo lo haríamos, sin ninguna duda. Porque era necesario y fue útil para todo el mundo. Este proceso será especial, incluso paradójico: ¡Los inculpados reconocen, hasta reivindicar, lo que se les reprocha, y reclaman sin embargo su absolución!

## » ¿Cuál es la acusación exacta y qué condena os puede caer?

Comparecemos por haber “llevado, transportado y retenido armas, municiones o explosivos en relación con la organización terrorista ETA”, lo que teóricamente puede acarrear

10 años de cárcel y 175.000 euros de multa. Sin embargo, es evidente que la decisión real del tribunal deberá tener en cuenta el contexto político y las intenciones que condicionaron la acción de Louhossoa.

## » Dices que la acción de Louhossoa era necesaria. ¿Nos lo puedes explicar con más detalle?

Hicimos sencillamente lo que ambos estados, el francés y el español, tenían que haber hecho ya desde hacía cinco años. A partir del momento en que ETA anunció el fin definitivo de su lucha armada, había que discutir con la organización y ver cómo se acompañaría o ayudaría de la mejor manera esta decisión que todo el mundo decía desear. El inmovilismo de los dos estados, o más bien su irresponsable actitud al entorpecer el inventario y sellado del arsenal de ETA con la detención de los militantes que lo tenían a su cargo y la llamada ante los jueces de los miembros de la Comisión Internacional de Verificación, ponía en grave riesgo la paz.

Junto con Mixel Bergouignan, Mixel Berhocoirgoin y Michel Tubiana, tres personalidades a quienes queremos rendir hoy un

particular homenaje, y muchas otras personas, asumimos nuestras responsabilidades. Propusimos a ETA que se hiciera cargo el desmantelamiento de su arsenal asumiéndolo política y judicialmente.

## » Visto con perspectiva, es evidente que Louhossoa aceleró el tiempo y permitió pasar de una fase a otra...

Exactamente. El desarme se llevó hasta el final, con la colaboración de las autoridades francesas en su última fase. Se creó un espacio oficial de discusión sobre la cuestión de los presos vascos en julio de 2017 entre el gobierno francés y una delegación que representaba a Iparralde y a los Artesanos de la Paz, que permitió los primeros avances esperanzadores. ETA se disolvió en mayo de 2018.

El balance de Louhossoa es eminentemente positivo, y explica la calidad y pluralidad de los apoyos que demandan nuestra absolución: ex ministros, parlamentarios de todas las tendencias políticas, personalidades del mundo de los derechos humanos y de la lucha por la paz, sindicalistas, artistas...



Txetx Etcheverry Baionan, 2017ko apirilaren 8an, ETaren desarmatzearen egunean

» **Es posible que el proceso de desarme tenga una resonancia particular a la vista de la actualidad internacional...**

En todo caso, lo que es seguro es que en este contexto de tantas guerras, en el que la negativa a buscar soluciones negociadas, políticas, muestra la voluntad de aplastar al otro sin tener en cuenta las ganas de venganza y, por tanto, de nuevos conflictos que ello va a generar; lo que pasó en Euskal Herria puede ser un ejemplo que dé pie a la reflexión. La sociedad civil se movilizó para construir una salida diferente, que permite sentar unas bases más sanas y menos susceptibles de generar revanchas bélicas cuando se abre una nueva página de la historia de Euskal Herria. Era este el sentido profundo de lo que se hizo y dijo el 8 de abril de 2017, en la jornada de desarme. Creo que todo el mundo en Euskal Herria salió ganando. **A**

## Firmas de apoyo

Impulsada por 100 personalidades de Iparralde y Hegoalde, pero también del Estado francés, una campaña de firmas reclama la absolución de los dos Artesanos de la Paz Béatrice Molle Haran y Txetx Etcheverry, para que sea “señal inequívoca de una determinación común para resolver el conjunto de consecuencias de esta confrontación armada que durante demasiado tiempo conoció Euskal Herria, y de una voluntad compartida de abrir definitivamente una página nueva de su historia”. Se puede firmar en la página web **bakebidea.com**, donde también se puede hacer una aportación económica para financiar la defensa de las personas procesadas.



# En inglés duele menos

## Multitasking, workalcoholic, trade, minijobs, job hopping...

IVÁN GIMÉNEZ

Si quieres vender cualquier cosa y le pones nombre en inglés será más fácil, sobre todo si lo que quieres vender no lo quiere comprar nadie. Si una empresa propone un empleo **multitasking**, en realidad ofrece un puesto en el que "hay que estar a mil cosas, sin horario fijo, a lo que salga". Este tipo de trabajos, combinados con las necesidades económicas personales, empujan a convertirse en un **workalcoholic**, un término que ni siquiera en inglés consigue camuflar su horrible significado: "Adicción al trabajo". Hace un tiempo, quisieron vender los **minijobs** como una entrada amable al mundo del trabajo para la gente joven, un modo desenfadado de ofrecer trabajos a tiempo parcial, eso sí, con minisueños (para esto parece que no hay versión en inglés, de momento...). Si ese empleo no te convence, siempre puedes hacer **job hopping**, es decir, saltar a otro trabajo esperando que sea mejor, "para dinamizar tu vida laboral y adquirir experiencia y conocimientos". Vamos, andar a salto de mata, con contratos eventuales y sin ninguna estabilidad.

Muchos de estos empleos te definirán como **trade**, esa clase de trabajador/a autónomo que no es dueño de sus medios de producción, ni es libre para decidir nada. Curiosa definición de autonomía legalizada en 2007 por el Gobierno de Zapatero, y que ha servido para poner de moda otro anglicismo, a día de hoy utilizado como modelo de explotación: **rider** siempre sonará mejor que

'repartidor en bici con una mochila cuadrada que se te clava en la espalda'. Al mismo tiempo, son el mejor ejemplo de la **gig economy**, que no es nada informático, sino la obligación de atender múltiples pequeños encargos que se cobran por separado con la esperanza de redondear un salario a final de mes.

Tiene mejor pinta ser un **freelance**, un profesional audaz y decidido, libre, dinámico, sin ataduras... En fin, un falso autónomo de toda la vida que cobra por pieza (periodistas, fotógrafas, etcétera) o por trabajo terminado, asumiendo los costes, la materia prima y todos los gastos (empezando por la propia cotización). Sin ninguna garantía de que mañana alguien le comprará su trabajo. Todas estas personas quedarán atrapadas en las **staycations** o **jobvacations**, que podríamos traducir por *trabacaciones* y que... no necesitan mayor explicación.

En esta tesitura vital, la gran mayoría se convierten en **treinteengers**, un vocablo del más rancio spanglish que no logra ocultar la cruda realidad: cumplir 30 años (o 40...) con la perspectiva emancipadora de una persona adolescente: vivir con tus padres porque no hay manera de conseguir un empleo que permita acceder a una vivienda.

En definitiva, estas y otras figuras son parte de la ola de **outsourcing** que lleva años asolando todos los sectores. Se trata de la subcontratación que casi todas las empresas han ido implantando con el apoyo de las sucesivas reformas laborales para crear una cadena descendente en las condiciones laborales. Al fondo del todo, las trabajadoras de limpiezas o del sector de cuidados que, para mayor escarnio, sufren esta discriminación en empleos de titularidad pública (hospitales, residencias, etcétera). Algunos **think tanks** (éste me ha salido sin querer, la cosa está peor de lo que pensaba) lo empezaron a llamar *externalización*, pero también les quedó bastante feo.

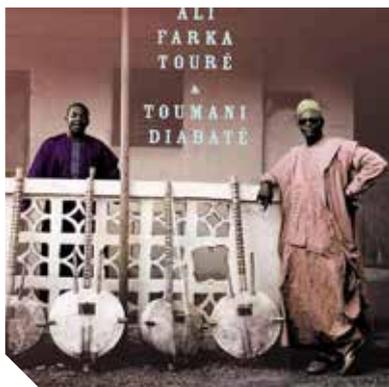
¿Y cuál es el concepto que une todos los anteriores pero que todos los inventores de esta marea anglicista evitan cuidadosamente? Sí, has acertado: Precariedad.

P.D: Hay que reconocerlo, ha salido un artículo muy *castellano-inglés*, pero seguro que Adegí está empleando parte de los 6 millones de subvención que le ha dado el Gobierno Vasco para poner su Fabrika a funcionar e inventar los equivalentes en euskera. Artikulu honen bigarren partea prestatuko dugu, beraz. ▣



# Entzun, irakurri, ikusi!

## DISKA

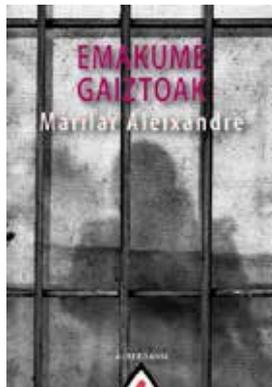


### In the Heart of the Moon – Ali & Toumani

Ali Farka Touré – Toumani Diabate

Afrikara, edo zehatzago, Malira egin nahi duzu bidaia? Ali Farka Touré (gitarra) eta Toumani Diabate (kora) musikarien bi lan hauekin izango duzu aukera. *In the Heart of the Moon* (2005) Bamakon grabatu zen, Niger ibai gaineko Mandi hotelean, aurrez entsegurik gabe hasi eta bukatu egin zituzten hiru saiotan. *Ali & Toumani* (2010), berriz, Londreseko estudio batean (hau izan zen Farkaren azken lana, gaitzak 67 urte zituela eraman baitzuen). Tankera ezberdineko aleak aurkituko dituzu: Bi musikarien konposizioak, doinu tradizionalak, are Kubako musikaren kutsua dutenak... Beti ere, kora (harparen antza duen musika-tresna zoragarria) eta gitarra, sustraien eta bluesaren arteko jokoak, gehienbat instrumentala, baina tarteka kantatua ere. Hemen ez dago pop musikaren arintasunik, 3-4 minutuko pilula errazik (ezta axalekorik ere). Niger ibaian behera doan belaontziaren moduan kulunka zaitetz. Gozatuko duzu. CD (*World Circuit*) eta streaming bidez entzun dezakezu (youtube, spotify, bandcamp...). **A**

## LIBURUA



### Emakume gaitzoak

Marilar Aleixandre. Alberdania, 2023

Galegoz *As malas mulleres* izena du, eta berari esker Marilar Aleixandre idazleari Narrazio sari nazionala eman zioten 2022an. Patxi Zubizarretaren euskaratze bikainean iritsi zaigu gurera. Liburuak XIX. mendeko Coruñaako La Galera izeneko espetxearen inguruko istorioak kontatzen dizkigu. Han dago giltzapean Sisca, lekaiame gogorren begiradapean, eta berarekin dauden emakume, asko sexu-bortizkeria egoerak pairatutakoak. Concepcion Arenal kartzelen bisitatzaileak (egungo ikuskaria litzateke), bekatua eta –eliza Katolikoaren zein Estatuaren– gizon-agintarien legeek definitutako delitua identifikatzen ditu, baina gizartean zokoratuen dauden emakumeen egoera hobetu nahian. Bai baitaki txirotasuna eta zapalkuntza dela emakumeon gaitza, eta ez *akats* moralak. Ez galdu egileak nobelaren harian txertatu duen Bizkaiko Diputazioko *Bizimodu Okerreko Emakumeentzako Zuzentasunerako Etxearen* araudia (1860koa). **A**

## CORTOMETRAJE



### Cuerdas

Directora: Estibaliz Urresola. Gariza Films, Euskal Herria, 2022.

Antes de su gran éxito con la película *20.000 especies de abejas*, la directora de Audio Estibaliz Urresola se había dado a conocer con *Cuerdas*, un corto (30') sobre el dilema en que se encuentra un coro de mujeres: ¿Deben aceptar el dinero de la gran empresa que es la principal empleadora en el pueblo, pero también contamina el medio ambiente, o resignarse a perder el local de ensayo, que puede significar la desaparición del coro? El colectivo oscila entre la respuesta fácil, la de decir que sí, por la que abogan varias cantantes del grupo (también por lazos familiares), y la actitud de la dignidad. Rita (Begoña Suárez) tiene la respuesta en casa: Su hijo (Miguel Garcés) sufre una grave enfermedad provocada por el trabajo, que la empresa no quiere reconocer como tal. La corta duración de la película da como para sugerir diferentes debates, entre ellos, el modelo de industria y de economía que queremos para el futuro. Disponible en Filmin. **A**

# ELKARTASUN AKTIBOA

## PALESTINAREKIN LANTEGIETAN ERE

LAGUNDU  
COLABORA

Kontua  
ES0530350083240830140015

Bizum donazioa  
08736 Kodea



Esta revista se  
elabora con papel  
y procedimientos  
sostenibles

Franqueo concertado  
NO 08/129